

# Priručnik za roditelje za postupak zaštite prava

*(Prava roditelja u specijalnom obrazovanju)*

Odjeljenje za nastavu i rezultate  
avgust 2013.god.



Savezna država Iowa  
Ministarstvo obrazovanja  
Grimes State Office Building  
Des Moines, Iowa 50319-0146  
**Državni odbor za obrazovanje**

Država Iowa  
Ministarstvo obrazovanja Iowe  
Grimes State Office Building  
400 E 14th St  
Des Moines IA 50319-0146

## **Državni odbor za obrazovanje**

Rosie Hussey, Predsjednik, Clear Lake  
Charles C. Edwards, Jr., potpredsjednik, Des Moines  
Diane Crookham-Johnson, Oskaloosa  
Sister Jude Fitzpatrick, West Des Moines  
Michael L. Knedler, Council Bluffs  
Valorie J. Kruse, Sioux City  
Mike May, Spirit Lake  
Max Phillips, Woodward  
LaMetta Wynn, Clinton  
Edgar Thornton, član ispred učenika, Iowa City

## **Uprava**

Brad Buck, direktor i izvršni službenik  
Državnog odbora za obrazovanje  
Gail M. Sullivan, šef osoblja

## ***Odjeljenje za nastavu i rezultate***

W. David Tilly, administrator  
Mary Delagardelle, saradnik administratora Odjeljenja  
Thomas A. Mayes, pravnik Odjeljenja

Sarah Brown, načelnica, Kancelarija za nastavne strategije i podršku  
Barb Guy, direktor specijalnog obrazovanja  
Deb Samson, konsultant, Kancelarija za nastavne strategije i podršku

Amy Williamson, načelnica, Kancelarija za unapređenje školstva  
Sharon Hawthorne, konsultant, Kancelarija za unapređenje školstva

Politika Ministarstva obrazovanja Iowe podrazumijeva ne-diskriminaciju na osnovu rase, vjere, boje kože, pola, seksualne orijentacije, roda, identiteta, nacionalnog porijekla, pola, invalidnosti, religije, starosti, pripadnosti političkim partijama, trenutnom ili potencijalnom roditeljskom, obiteljskom ili bračnom stanju u svom programu, aktivnostima, ili praksama zapošljavanja u skladu sa *Zakonom Iowe* dijelovi 216.9 i 256.10(2), Naslovi VI i VII Zakona o građanskim pravima iz 1964. god. (42 U.S.C. § 2000d i 2000e), Zakona o jednakim platama iz 1973. god. (29 U.S.C. § 206, et seq.), Naslov IX (Obrazovne izmjene, 20 U.S.C. §§ 1681 – 1688) Dio 504 (Zakon o rehabilitaciji iz 1973., 29 U.S.C. § 794), i Zakon o Amerikancima sa invaliditetom (42 U.S.C. § 12101, et seq.).

Ako imate pitanja i pritužbi u vezi s poštivanjem ove politike od strane Ministarstva obrazovanja Iowe, molimo da kontaktirate pravnog savjetnika iz Ministarstva obrazovanja Iowe, Grimes State Office Building, Des Moines IA 50319-0146, broj telefona 515/281-5295, ili direktora Kancelarije za građanska prava, Ministarstvo obrazovanja SAD, Citigroup Center, 500 W. Madison, Suite 1475, Chicago IL 60661, br. Tel. 312/730-1560, faks 312/730-1756, email: [OCR.Chicago@ed.gov](mailto:OCR.Chicago@ed.gov).

# Sadržaj

Uprava .....	2
<i>Odjeljenje za nastavu i rezultate</i> .....	2
Postupak za zaštitu prava .....	1
Uvod .....	1
Gdje mogu dobiti dalju pomoć? .....	1
Agencije koje mogu pomoći .....	1
Lokalni nadzornik za okrug ili direktor (LEA) .....	1
Agencija za obrazovanje za vaše oblast (AEA) .....	1
Ministarstvo obrazovanja Iowe (DE) .....	2
Centar Iowe za obuku i informisanje roditelja (PTI) .....	2
Prava osoba sa invaliditetom Iowe (DRI) .....	2
Centri za samostalno življenje (CIL) .....	2
Opće informacije o Postupku zaštite prava roditelja .....	2
Kada mogu dobiti primjerak Postupka za zaštitu prava? .....	2
Koliko ranije me mora DE informirati o Postupku za zaštitu prava? .....	2
Ostali izvori informacija .....	4
Pristup obrazovnoj dokumentaciji .....	5
Uvid u dokumentaciju o obrazovanju .....	5
Dokumentacija o djetetu .....	5
Naknada za dokumentaciju .....	5
Pravo na kontrolu i uvid .....	5
Definicija: Podaci koji omogućavaju identifikacije osoba .....	5
Zaštita dokumentacije .....	6
Kada se smatra da je dokumentacija netočna .....	6
Rasprava prema FERPA .....	6
Dozvola za izdavanje informacija .....	6
Zaštita tajnosti i privatnosti .....	7
Dokumentacija koja više nije potrebna .....	7
Pristanak roditelja .....	7
Pristanak .....	<a href="#">Error! Bookmark not defined.</a> 7
Pristanak za početnu evaluaciju .....	7
Odbijanje pristanaka za početnu evaluaciju .....	8
Početna evaluacija djece koja su štićenici države .....	8
Pristanak (pristanak) za započinjanje specijalnog obrazovanja i pripadajućih usluga .....	8
Odbijanje da se da pristanak za usluge .....	8
Povlačenje pristanaki za usluge .....	9
Nakon što ste povukli pristanak .....	9
Pristanak za ponovnu evaluaciju .....	9
Nastojanja da se dobije pristanak .....	9
Drugi specifični slučajevi gdje se traži pristanak .....	9
Ostale informacije o pristanaki .....	10

<b>Sudjelovanje na sastancima .....</b>	<b>10</b>
Sastanci na kojim sudjeluju roditelji.....	10
Obavještenja o sastancima .....	10
Šta je sastanak?.....	<u>10</u>
Odluke o rasporedu.....	11
Nemogućnost prisustvovanja.....	11
Odluke bez učestvovanja roditelja .....	11
<b>Nezavisne obrazovne evaluacije .....</b>	<b>11</b>
Definicija nezavisne obrazovne evaluacije (IEE) .....	11
Tražinje IEE.....	11
Odgovor škole na zahtjev za IEE .....	11
IEE koji je tražio roditelj .....	12
Plaćanje za IEE .....	12
Druge stvari koje treba znati .....	12
<b>Prethodno obavijest.....</b>	<b>12</b>
Svrha.....	12
Definicija .....	<u>12</u>
Podaci u obavještenju .....	13
Izgled obavjestenja .....	13
<b>Opcije rješavanja sporova .....</b>	<b>14</b>
Uvod .....	14
Žalbeni postupak od strane države .....	14
Žalba po zakonski propisanoj proceduri .....	14
Rasprava u postupku po zakonom propisanoj proceduri.....	14
<b>Žalbeni postupak od strane države.....</b>	<b>15</b>
Rokovi za žalbe od strane države.....	15
Produljenje vremenskog roka za žalbe od strane države.....	15
Predavanje žalbe od strane države .....	16
<b>Žalba za raspravu po zakonom utvrđenom postupku (također poznata kao Zahtjev za raspravu po zakonom utvrđenom postupku).....</b>	<b>16</b>
Kada predati žalbu po zakonom utvrđenom postupku .....	16
Vremenski rok za predaju traži .....	16
Izuzeци od vremenskih rokova .....	16
Dobijanje pravne pomoći .....	<u>17</u>
Uvjeti za zahtjev za raspravu po zakonom utvrđenom postupku .....	<u>17</u>
Utvrđivanje da li zahtjev ispunjava sve uvjete .....	<u>17</u>
Slanje traži za raspravu po zakonom utvrđenom postupku .....	<u>17</u>
Promjena traži za raspravu po zakonom utvrđenom postupku .....	<u>17</u>
Odgovor Okruga/AEA na Zahtjev .....	<u>18</u>
<b>Parnica</b>	<b><u>18</u></b>
Parnica .....	<u>19</u>
<b>Sastanak za rješavanje spora .....</b>	<b>1819</b>
Sastanak za rješavanje spora .....	<u>1920</u>

Svrha.....	<u>1920</u>
Održavanje sastanka za rješavanje spora .....	<u>1920</u>
Ko prisustvuje sastanku za rješavanje spora .....	<u>1920</u>
Rok za razrješenje.....	<u>1920</u>
Važnost sastanka za rješavanje spora.....	<u>1920</u>
Sporazum o rješenju na sastanku za rješenje spora.....	<u>2021</u>
Rok za reviziju sastanka za rješenje spora .....	<u>2021</u>
<b>Medijacije <u>2024</u></b>	
Raspoloživost medijacija.....	<u>2024</u>
Procedure medijacija .....	<u>2024</u>
Posrednici .....	<u>2024</u>
Nepristrasnost posredinka.....	<u>2122</u>
Postupak medijacija.....	<u>2122</u>
Nisam siguran da želim medijacije .....	<u>2122</u>
Status djeteta za vrijeme medijacija.....	<u>2122</u>
<b>Nepristrasna rasprava po zakonom utvrđenom postupku .....</b>	<u>2223</u>
Nepristrasna rasprava po zakonom utvrđenom postupku.....	<u>2223</u>
Administrativni sudac (AS) .....	<u>2223</u>
Raspoređivanje djeteta.....	<u>2223</u>
Pitanja koja se razmatraju na raspravi.....	<u>2223</u>
Vremenski rok za zahtjev za raspravu po zakonom utvrđenom postupku .....	<u>2324</u>
Prava u toku rasprave.....	<u>2425</u>
Otkrivanje dodatnih informacija .....	<u>2425</u>
Prava roditelja.....	<u>2425</u>
Osnova za odluku AS .....	<u>2425</u>
Dodatni zahtjevi za raspravu.....	<u>2425</u>
Konačnost odluke AS .....	<u>2526</u>
Obavještavanje drugih o odluci .....	<u>2526</u>
Rok za donošenje odluke iz rasprave .....	<u>2526</u>
<b>Opća odredba <u>2526</u></b>	
Definicija i svrha .....	<u>2526</u>
<b>Honorari za advokate .....</b>	<u>2526</u>
Definiranje plaćanja advokata.....	<u>2526</u>
Definiranje razumnih honorara .....	<u>2627</u>
Naknade koje plaća vaš advokat .....	<u>2627</u>
Naknade koje plaćate vi ili vaš advokat.....	<u>2627</u>
Zabranjene naknade i povezani troškovi.....	<u>2627</u>
Izuzetak ograničenju nagodbe.....	<u>2627</u>
Smanjenje advokatovih honorara.....	<u>2627</u>
Izuzetak za smanjenje .....	<u>2728</u>
<b>Ponašanje i postupak disciplinskih mjer .....</b>	<u>2829</u>
<b>Ovlaštenja školskog osoblja.....</b>	<u>2829</u>
Definiranje na pojedinačnoj osnovi .....	<u>2829</u>

Opće.....	<a href="#">2829</a>
Dodatna ovlaštenja.....	<a href="#">2829</a>
<b>Usluge <a href="#">2829</a></b>	
Više od 10 dana .....	<a href="#">2829</a>
Kraće od 10 dana .....	<a href="#">2930</a>
<b>Definiranje manifestacija hendikepa.....</b>	<a href="#">2930</a>
Definition.....	<a href="#">Error! Bookmark not defined.<sup>30</sup></a>
Manifestacija kao rezultat hendikepa.....	<a href="#">2930</a>
Rezultat neprovođenja IEP-a .....	<a href="#">2930</a>
Postupak pri utvrđivanju manifestacije hendikepa.....	<a href="#">2930</a>
Vanredne okolnosti.....	<a href="#">3034</a>
Definicije vanrednih okolnosti.....	<a href="#">3034</a>
Obavijest.....	<a href="#">Error! Bookmark not defined.<sup>34</sup></a>
<b>Žalba <a href="#">3034</a></b>	
Opće.....	<a href="#">3034</a>
Ovlaštenja AS .....	<a href="#">3132</a>
Hitan proces rasprave po zakonom utvrđenom postupku.....	<a href="#">3132</a>
<b>Raspored u toku žalbenog postupka .....</b>	<a href="#">3132</a>
Opće.....	<a href="#">3132</a>
<b>Promjena rasporeda zbog udaljavanja iz disciplinskih razloga .....</b>	<a href="#">3132</a>
Opće.....	<a href="#">3132</a>
<b>Definiranje rasporeda.....</b>	<a href="#">3233</a>
Ovlaštenje .....	<a href="#">3233</a>
<b>Zaštita djece koja još ne ispunjavaju uvjete za specijalno obrazovanje .....</b>	<a href="#">3233</a>
Opće informacije .....	<a href="#">3233</a>
Definicija prethodnog saznanja.....	<a href="#">3233</a>
Izuzeci od prethodnog saznanja.....	<a href="#">3334</a>
Ako nema prethodnog saznanja.....	<a href="#">3334</a>
<b>Upućivanje sudskim i izvršnim vlastima i mјere koje oni poduzimaju .....</b>	<a href="#">3334</a>
Upućivanje djeteta u zakonsku proceduru .....	<a href="#">3334</a>
Odgovornost okruga .....	<a href="#">3334</a>
<b>Odredbe za zamjensk roditelje.....</b>	<a href="#">3334</a>
Imenovanje zamjensk roditelja .....	<a href="#">3334</a>
Odgovornot AEA.....	<a href="#">3536</a>
Kriterij za zamjensk roditelja.....	<a href="#">3536</a>
Mladi beskućnik bez pratinje .....	<a href="#">3536</a>
Odgovornosti zamjensk roditelja .....	<a href="#">3536</a>
Imenovanje zamjensk roditelja .....	<a href="#">3536</a>
<b>Prijenos prava na učenika .....</b>	<a href="#">3536</a>
Prijenos dokumentacija o obrazovnim pravima .....	<a href="#">3536</a>
Prijenos prava: IDEA.....	<a href="#">3536</a>
Obavijest o prijenosu prava .....	<a href="#">3637</a>

Jednostrano raspoređivanje djece od strane roditelja u privatne škole kada je odgovarajuće besplatno državnog obrazovanje (FAPE) problem .....	<u>3637</u>
Troškovi privatne škole ili institucije.....	<u>3637</u>
Naknad atroškova za raspored u privatnu školu.....	<u>3637</u>
Umanjenje ili uskraćenje povrata novca .....	<u>3738</u>
Iuzeci od smanjenja ili uskraćenja .....	<u>3738</u>
Dodatak A: Definicije .....	<u>3839</u>
Zašto je važno da se razumiju specifične riječi koje se koriste u pravnom kontekstu? .....	<u>3839</u>
Dan; radni dan; školski dan .....	<u>3839</u>
Odgovarajuće besplatno državno obrazovanje ili FAPE.....	<u>3839</u>
Djeca beskućnici .....	<u>3839</u>
Pojedinačni obrazovni program ili IEP .....	<u>3839</u>
Tim za pojedinačni obrazovni program ili IEP tim .....	<u>4041</u>
Maternji jezik.....	<u>4041</u>
Roditelj .....	<u>4041</u>
Informacija koja otkriva identitet.....	<u>4041</u>
Prethodno pismeno obavijest .....	<u>4041</u>
Dodatak B: Definicije- Vanredne disciplinske okolnosti .....	<u>4142</u>
Kontrolisane supstance .....	<u>4142</u>
Nezakonite droge .....	<u>4142</u>
Teška tjelesna povreda.....	<u>4142</u>
Dodatak C: Skraćenice .....	<u>4243</u>
AEA.....	<u>4243</u>
AS.....	<u>4243</u>
BIP .....	<u>4243</u>
BP .....	<u>4243</u>
CIL.....	<u>4243</u>
DE.....	<u>4243</u>
IDEA .....	<u>4243</u>
IEE.....	<u>4243</u>
IEP .....	<u>4243</u>
FAPE .....	<u>4243</u>
FERPA.....	<u>4243</u>
LEA .....	<u>4243</u>
MD.....	<u>4243</u>
SEA .....	<u>4243</u>
Dodatak D: Standardni obrasci .....	<u>4344</u>
Dodatak E: IDEA Dio B Pismeno obavijest u vezi s korištenjem javnih beneficija ili osiguranja .....	<u>5152</u>

---

# Postupak za zaštitu prava

---

## Uvod

Roditelji imaju prava, poznata pod nazivom postupak za zaštitu prava, koja se odnose na svaki aspekt procesa specijalnog obrazovanja.

Državnim i federalnim zakonima i propisima reguliše se šta je potrebno uraditi da bi se obezbijedilo da djeca sa identificiranim hendikepom i koja pohađaju Pojedinačni program obrazovanja (Individualized Education Program (IEP)) dobijaju Odgovarajuće besplatno javno obrazovanje (FAPE)).

Ovaj dokument služi kao *vaša* obavijest o postupku za zaštitu prava i pomoći će vam da razumijete prava koja su na raspolaganju vama i vašem djetetu na osnovu federalnog zakona, Zakona o obrazovanja pojedinaca sa invaliditetom (IDEA) i Administrativnim pravilnikom Iowe za specijalno obrazovanje. Neke od oblasti koje se razmatraju u ovom dokumentu su :

- Obavijest
- Informirani pristanak
- Vođenje evidencije
- Evaluacije,
- Medijacija,
- Zakonski utvrđen postupak
- Naknade za advokate
- Punoljetstvo i
- Disciplina

---

## Gdje mogu naći dalju pomoć?

### Agencije koje mogu pomoći

Ako želite da dobijete dalje usmeno objašnjenje Vaših prava, kontaktirajte bilo koga od sljedećih osoba za više pomoći:

- Vašeg lokalnog nadzornika za okrug ili direktora
- Agenciju za obrazovanje za Vašu oblast (AEA)
- Ministarstvo obrazovanja Iowe (DE)
- Centar Iowe za obuku i informisanje roditelja,
- Prava za osobe sa invaliditetom Iowe
- Centre za samostalno življene

---

### Lokalni nadzornik za okrug ili direktor (LEA)

I vi i vaš okrug sudjelujete u obrazovanju vašeg djeteta. Ako vi ili osoblje škole imate neke zabrinutosti u vezi sa obrazovanjem vašeg djeteta, iskoristite svaku prigodu da na vrijeme otvoreno razgovarate o vašim zabrinutostima. Ako vaše dijete dobija usluge specijalnog obrazovanja, postanite aktivno uključeni u razvoj IEP-a vašeg djeteta.

---

### Agencija za obrazovanje za

Tražite:

- Direktora specijalnog obrazovanja

**vašu oblast  
(AEA)**

- Koordinatora rješavanja sporova ispred AEA, također poznatog pod imenom fasilitator za rješavanje sporova
- Program povezivanja roditelja i vaspitača ispred AEA

Broj telefona za svaki pojedinačni AEA:

AEA 1	Elkader	800-632-5918
AEA 267	Cedar Falls	800-542-8375
AEA 8	Pocahontas	800-669-2325
AEA 9	Bettendorf	800-947-2329
AEA 10	Cedar Rapids	800-332-8488
AEA 11	Johnston	800-362-2720
GHAEA	Council Bluffs	800-432-5804
GPAEA	Ottumwa	800-622-0027
NWAEA	Sioux City	800-352-9040

---

**Ministarstvo  
obrazovanja  
Iowe (DE)**

Odjeljenje za nastavu i rezultate  
Kancelarija za nastavne strategije i podršku  
Grimes State Office Building  
Des Moines, Iowa 50319-0146  
515-281-3176  
515-242-5988 FAX  
<http://www.educateiowa.gov/>

---

**Centar Iowe za  
obuku i  
informisanje  
roditelja (PTI)**

ASK Resource Center  
5665 Greendale Road, Suite D  
Johnston, IA 50131  
1-800-450-8667  
515-243-1713  
FAX 515-243-1902  
[info@askresource.org](mailto:info@askresource.org)  
<http://www.askresource.org>

---

**Prava osoba sa  
invaliditetom  
Iowe (DRI)**

400 East Court Avenue Suite 300  
Des Moines, Iowa 50309  
515-278-2502  
515-278-0571 (TDD)  
800-779-2502  
515- 278-0539 FAX  
[info@disabilityrightsowa.org](mailto:info@disabilityrightsowa.org)  
<http://www.disabilityrightsowa.org>

---

**Centri za  
samostalno  
življenje (CIL)**

Central Iowa CIL  
4132 E. 10th Street  
Des Moines, IA 50309  
Phone: 515-563-9337  
FAX: 515-563-9337

Evert Conner Rights and Resources CIL  
26 E Market Street  
Iowa City, IA 52240

Phone: 319-933-3870

Illinois Iowa CIL (IICIL)  
3708 11th St., PO Box 6156,  
Rock Island, IL 61231  
309-793-0090(V/TTY)  
1-877-541-2505(V/TTY)  
FAX: 309-283-0097

## Opće informacije o Postupku zaštite prava roditelja

---

### Kada mogu primiti primjerak Postupka za zaštitu prava?

Primićete primjerak Postupka za zaštitu prava za Vaše hindekepirano dijete jednom godišnje.

Također će Vam biti proslijeđen primjerak:

- pri prvom upućivanju ili vašem zahtjevu za evaluaciju sposobnosti vašeg djeteta;
  - nakon što podnesete prvu žalbu po propisanom postupku ili prvu žalbu po državnom postupku u toj školskoj godini
  - kad god se doneše odluka da se poduzme disciplinska mjera koja čini promjenu rasporeda; i
  - na vaš zahtjev za dostavljanje vašeg Postupka za zaštitu prava.
- 

### Koliko ranije me mora DE informirati o Postupku za zaštitu prava?

DE mora dati obavijest koja je adekvatna u smislu pružanja potpunih informacija o postupku za zaštitu prava prema IDEA. One sadrže:

Priručnik o postupku zaštite prava je dostupan na sljedećim jezicima:

- engleskom
- španskom
- bosanskom
- srpskohrvatskom
- vjetnamskom
- arapskom, i
- jeziku Lao

**Napomena:** Ovi prevodi Priručnika roditeljima za zaštitu prava dostupni su na sljedećoj internet stranici DE-a:

[http://www.educateiowa.gov/index.php?option=com\\_content&task=view&id=602&Itemid=1604](http://www.educateiowa.gov/index.php?option=com_content&task=view&id=602&Itemid=1604)

Opis:

- djece o kojoj se vode podaci kojim se može otkriti osobni identitet;
- vrsta informacija koje se traže;
- metode koje Država namjerava da koristi pri prikupljanju informacija (koristeći izvore od kojih se informacije prikupljaju); i
- svrhe u koje će se informacije koristiti.
- Sažetak politika i procedura kojih se agencije koje sudjeluju moraju pridržavati u vezi sa spremanjem, objavljivanjem trećim licima, čuvanjem, i uništenjem podataka kojim se može otkriti osobni identitet.
- Opis svih prava roditelja i djece u vezi sa informacijama, uključujući prava prema FERPA (34 C.F.R. dio 99).

**Napomena:** Prije bilo koje veće identifikacije, lokacije ili aktivnosti ocjene, kao što je nalaženje djeteta, obavijest mora biti objavljena ili oglašena u novinama ili nekom drugom mediju, ili u oba, u adekvatnom tiražu koji može da obavijesti roditelje u cijeloj Državi o aktivnosti lociranja, identifikacije i evaluacije djece kojoj je potrebno specijalno obrazovanje i povezane usluge.

---

### NAPOMENE:

---

## **Ostali izvori informacija**

Ostali izvori informacija o IDEA 2004, Administrativnoj uredbi Iowe za specijalno obrazovanje i drugim propisima i odredbama za koje je važno da ih roditelji znaju:

Internet stranice sa informacijama o postupku roditelja za zaštitu prava:

- Administrativna uredba Iowe o specijalnom obrazovanju  
[http://educateiowa.gov/index.php?option=com\\_content&task=view&id=624&Itemid=592](http://educateiowa.gov/index.php?option=com_content&task=view&id=624&Itemid=592)
- Zakon o unapredenu obrazovanja hendikepiranih osoba (IDEA) 2004  
<http://idea.ed.gov>

Napomena: Za vašu informaciju, zahtjevi u pogledu sadržaja Priručnika za postupak za zaštitu prava za roditelje se nalaze u 20 USC § 1415(d) Zakona o obrazovanju hendikepiranih osoba (IDEA) 2004.

- Zakon o pravima porodice u obrazovanju i o povjerljivosti podataka (FERPA):  
<http://www.ed.gov/policy/gen/guid/fpcos/ferpa/index.html>

### **Ostali izvori i reference:**

- Rješavanje problema kada stvari krenu loše – dokument Ministarstva obrazovanja Iowe (DE)
- Državni centar za diseminaciju za hendikepiranu djecu, NICHY, <http://www.nichcy.org>, je internet strana koja sadrži mnogo publikacija u vezi sa IDEA 2004, postupkom za zaštitu prava i ostale informacije vezane za hendikepirana osoba.
- PACER Center, <http://www.pacer.org/legislation/idea/index.asp> posjeduje sažetak IDEA 2004 u vrijeme kada se ovo štampa, kao i druge informacije za porodice koje imaju hendikepiranu djecu.
- Interent strana DE za rješavanje konfliktta:  
[http://educateiowa.gov/index.php?option=com\\_content&view=article&id=1280&Itemid=3480](http://educateiowa.gov/index.php?option=com_content&view=article&id=1280&Itemid=3480)

**Dalje informacije provjerite sa razrednim starješinom Vašeg djeteta, direktorom ili AEA predstavnikom (lice iz AEA koje najčešće sa Vama razgovara o Vašem djetetu).**

---

## **NAPOMENE:**

# Povjerljivost informacija i dokumentacije o obrazovanju

---

## Pristup obrazovnoj dokumentaciji

Državne agencije vam moraju dozvoliti da kontrolirate i pregledate dokumentaciju o obrazovanju koju sakupljaju, čuvaju ili koriste agencije za obrazovanje na osnovu odredbi kako Zakona IDEA tako i Zakona o pravima obiteljskog obrazovanja i o povjerljivosti informacija (FERPA).

Agencija mora izaći u susret zahtjevu za kontrolom i pregledom dokumentacije bez nepotrebnih odlaganja – ne duže od 45 kalendarskih dana a prije bilo kog sastanka koji se odnosi na IEP ili bilo koje rasprave ili sastanka za razrješenje spora.

---

## Uvid u dokumentaciju o obrazovanju

Kao roditelju hendikepiranog djeteta, mora vam se pružiti prilika da kontrolirate i pregledate cijelokupnu dokumentaciju o obrazovanju vašeg djeteta koja se odnosi na:

1. identifikaciju;
  2. evaluaciju;
  3. obrazovni raspored vašeg djeteta; i
  4. pružanje Odgovarajućeg besplatnog javnog obrazovanja (FAPE) vašem djetetu.
- 

## Dokumentacija o djetetu

Svaka agencija mora dati roditeljima, na njihov zahtjev, listu tipova i lokacija dokumentacije o obrazovanju koje agencija prikuplja, čuva ili koristi.

---

## Naknada za dokumentaciju

Svaka agencija može da naplati pristojbu za primjerke dokumentacije ako vas ta pristojba ne sprečava da efikasno ostvarite svoje pravo na kontrolu i pregled dokumentacije. Agencija ne smije naplatiti pristojbu da bi tražila ili pronašla informacije.

---

## Pravo na kontrolu i uvid

Pod vašim pravom na kontrolu i uvid, podrazumijeva se sljedeće:

- Pravo na odgovor od agencije koja sudjeluje na opravdane zahtjeve za objašnjenjima i interpretacijama dokumentacije;
- Pravo da tražite da agencija obezbijedi primjerke dokumentacije koja sadrži informacije ako bi vas neobezbjedivanje primjeraka dokumentacije spriječilo da ostvarite svoje pravo na kontrolu i pregled dokumentacije;
- Pravo da vaš predstavnik kontrolira i pregleda dokumentaciju.

**Napomena:** Agencija može pretpostaviti da roditelj ima ovlaštenje da kontrolira i pregleda dokumentaciju o obrazovanju ukoliko agencija nije dobila obavijest da roditelj nema ovlaštenje prema državnom zakonu koji se primjenjuje a reguliše pitanja kao što su starateljstvo, razdvojeni život i razvod.

---

## Definicija: Podaci koji omogućavaju identifikaciju osoba

Podaci koji omogućavaju identifikacije osoba označavaju konkretnе podatke kao što su:

- Ime vašeg djeteta;
- Vaše ime, kao roditelja;
- Kućna adresa;
- Broj socijalnog osiguranja; i
- spisak osobina koje opisuju vaše dijete na način da bi ga drugi ljudi mogli identificirati sa prihvaljivom pouzdanošću.

---

---

## Zaštita dokumentacije

S izuzetkom pristupa roditelja, i ovlaštenih službenika, agencija koja vodi dokumentaciju, okrug ili AEA, mora voditi evidenciju o strankama koje dobijaju pristup dokumentaciji o obrazovanju uključujući:

- Ime stranke;
- Datum kad je dobijen pristup; i
- Namjena za koju je stranka dobila ovlaštenje da koristi dokumentaciju.

**Napomena:** Ako dokument sadrži informacije koje se ne odnose samo na vaše dijete, imate pravo provjeriti i pregledati samo informacije koje se odnose na vaše dijete odn. da budete obaviješteni o toj specifičnoj informaciji.

---

## Kada se smatra da je dokumentacija netočna

Ako smatrate da su informacije koje su sakupljene, čuvane ili korištene netačne ili da iste obmanjuju ili krše privatnost ili druga prava vašeg djeteta, možete tražiti od agencije koja vodi informacije da dokument ispravi.

Okrug ili AEA će odlučiti da li da ispravi informaciju u skladu sa zahtjevom u razumnom vremenskom roku. Ako okrug ili AEA odluci i odbije da ispravi informaciju, obavijestiće vas o odbijanju i dati vam savjet o pravu na raspravu. (Zahtjevi za raspravom su zahtjevi iz FERPA a ne zahtjevi iz Zakona IDEA.)

---

## Rasprava prema FERPA

Nakon odbijanja da se izmjene informacije u dosjeu djeteta, okrug će vas informirati o odbijanju i informisati vas o vašem pravu na raspravu u skladu sa zahtjevima FERPA-e.

Rasprava (ročište) će za rezultat imati jednu od ove dvije odluke:

1. Ako je odluka takva da je informacija obmanjujuća, netačna ili da na neki drugi način krši privatnost ili druga prava vašeg djeteta, agencija mora ispraviti informaciju u skladu s tim i o tome vas informirati u pismenoj formi.
2. Ako je odluka takva da informacija nije netačna, obmanjuća ili na drugi način ne krši privatnost ili druga prava vašeg djeteta, agencija će vas informirati o odluci. Okrug ili AEA će vas također informirati o vašem pravu da u dokumentaciju koja se vodi o vašem djetetu uložite izjavu kojom komentarišete informaciju ili iznosite svoje razloge za neslaganje sa odlukom agencije.

**Napomena:** Bilo koje objašnjenje odloženo u dokumentaciju o vašem djetetu agencija mora čuvati kao dio dokumentacije dok god agencija čuva dokumentaciju ili sporni dio. Ako agencija objavi dokumentaciju ili sporni dio trećoj strani, i vaše objašnjenje mora biti objavljeno.

---

## Dozvola za izdavanje informacija

Pristanak roditelja, ili pristanak punoljetnog djeteta koje ispunjava uvjete mora se dobiti prije nego što se otkriju podaci na osnovu kojih se može utvrditi identitet osobe bilo kom drugom osim službenicima agencija s pravom učešća (npr. drugi okrug u kome će se upisati vaše dijete), ukoliko se informacija ne nalazi u dokumentaciji o obrazovanju i ako je prema FERPA odobreno objavljivanje bez pristanka roditelja.

---

## NAPOMENA:

---

## **Zaštita tajnosti i privatnosti**

Svaka agencija mora zaštiti tajnost podataka na osnovu kojih se može utvrditi identitet osobe u fazama njihovog sakupljanja, pohranjivanja, objavljivanja i uništavanja.

Ostale zakonske obaveze uključuju:

- Jedan službenik u svakoj agenciji mora preuzeti odgovornost za osiguranje povjerljivosti informacija na osnovu kojih se može utvrditi identitet osobe.
  - Sve osobe koje sakupljaju ili koriste informacije na osnovu kojih se može utvrditi identitet osobe moraju proći obuku o povjerljivosti i privatnosti prema dijelu B Zakona IDEA i FERPA.
  - Svaka agencija s pravom učešća mora voditi, zbog javnog uvida, tekuću listu imena i pozicija onih službenika u agenciji koji mogu imati pristupa informacijama na osnovu kojih se može utvrditi identitet osobe.
- 

## **Dokumentacija koja više nije potrebna**

Okrug i AEA moraju vas informirati kada informacije na osnovu kojih se može utvrditi identitet osobe a koje se skupljaju, čuvaju ili koriste prema Zakonu IDEA 2004 više nisu potrebne da bi obezbjedile obrazovne usluge vašem djetetu.

Ako okrug ili AEA ustanove da te informacije više nisu potrebne da bi se pružale obrazovne usluge, tad se te informacije moraju na vaš zahtjev uništiti.

Neke informacije u dokumentaciji vašeg djeteta se vode kao dio stalne dokumentacije te se mogu čuvati bez vremenskog ograničenja. Te informacije sadrže takve stavke kao što su ime, adresa, broj telefona, ocjene, podaci o prisustvu nastavi, časovi koji su pohađani, završeni razred i završena godina.

---

## **Pristanak roditelja**

### **Pristanak**

Pristanak znači da:

1. u potpunosti ste obavješteni na vašem maternjem jeziku ili nekom drugom vrstom komunikacije (kao što su znakovni jezik, Brajovo pismo ili usmeno saopćenje) o svim informacijama o radnjama za koje koje dajete pristanak.
2. razumijete i pristanak dajete napismeno za tu radnju, a pristanak opisuje tu radnju i navodi dokumente (ako ih ima) koji će se izdavati i kome.
3. razumijete da je pristanak s vaše strane dobrovoljan te da vaš pristanak možete povući bilo kad.

**Napomena:** Povlačenje vašeg pristanaki ne poništava (ne čini nevažećom) radnju koja je obavljena nakon što ste dali pristanak a prije nego što ste istu povukli.

---

### **Pristanak za početnu evaluaciju**

Vaš okrug i AEA ne može sprovesti početnu evaluaciju vašeg djeteta da bi odredio da li vaše dijete ispunjava uvjete prema Dijelu B Zakona IDEA da dobije specijalno obrazovanje i pripadajuće usluge a da prvo vama ne pošalje pismenu obavijest o predloženim radnjama i ne dobije vaš pristanak.

Vaš okrug i AEA moraju uložiti razuman napor da od vas dobije informirani pristanak za početnu evaluaciju da bi odlučio da li je vaše dijete hendikepirano.

Vaša pristanak za početnu evaluaciju ne znači da ste dali svoju pristanak okrugu i AEA da počnu sa specijalnim obrazovanjem i pripadajućim uslugama vašem djetetu.

---

### **Odbijanje pristanaka za početnu evaluaciju**

Ako je vaše dijete upisano u državnu školu ili ako nastojite da upišete dijete u državnu školu a odbili ste da date pristanak ili niste odgovorili na zahtjev da date svoj pristanak za početnu evaluaciju, vaš okrug ili AEA mogu, ali nisu i obavezni, pokušati da sprovedu početnu evaluaciju vašeg djeteta koristeći medijaciju ili žalbu po zakonom utvrđenom postupku, sastanak za rješenje spora te nepristrasnu raspravu po zakonom utvrđenom postupku, iz Zakona IDEA.

Vaš okrug ili AEA neće prekršiti svoju obavezu da odredi, identificiše i procijeni vaše dijete ako se ne bavi evaluacijom vašeg djeteta u tim okolnostima.

---

### **Početna evaluacija djece koja su štićenici države**

Ako je dijete štićenik Države i ne živi sa svojim roditeljom, okrug i AEA ne trebaju pristanak roditelja za početnu evaluaciju kako bi odredili da li je dijete dijete s hendikepom ako:

1. uprkos razumnim naporima, ne mogu pronaći dječijeg roditelja;
2. su roditeljska prava oduzeta u skladu sa državnim zakonom; ili
3. je sudac dodijelio pravo da donese odluku o obrazovanju i da da pristanak za početnu evaluaciju osobi koja nije roditeljparent.

**Napomena:** "Štićenik Države," prema onom što se koristi u Zakonu IDEA, jeste ono dijete koje, prema odredbama Države u kojoj dijete živi, je:

1. Udomljeno dijete bez udomitelja;
  2. se smatra štićenikom Države prema zakonu Države; ili
  3. pod nadzorom državne agencije za socijalnu zaštitu djetetu.
- 

### **Saglasnost (pristanak) za započinjanje specijalnog obrazovanja i pripadajućih usluga**

Vaš okrug i AEA moraju dobiti od vas vaš informirani pristanak prije nego što prvi put obezbijede specijalno obrazovanje i pripadajuće usluge vašem djetetu.

Moraju uložiti razuman napor da bi od vas dobili informirani pristanak prije nego što prvi put obezbijede specijalno obrazovanje i pripadajuće usluge vašem djetetu.

Ako ne odgovorite na zahtjev da date pristanak da vaše dijete dobije po prvi put specijalno obrazovanje i pripadajuće usluge, ili ako odbijete dati takav pristanak, vaš okrug i AEA ne smiju da koriste postupak za zaštitu prava (npr. medijacija, žalba po zakonom utvrđenom postupku, sastanak za rješenje spora ili nepristrasna rasprava po zakonom utvrđenom postupku) da bi dobili pristanak ili sudske odluke da se specijalno obrazovanje i pripadajuće usluge (koje preporučuje IEP tim vašeg djeteta) mogu pružiti vašem djetetu bez vaše pristanka.

---

### **Odbijanje da se da pristanak za usluge**

Ako odbijete dati pristanak da vaše dijete po prvi put dobije specijalno obrazovanje i pripadajuće usluge, ili ako ne odgovorite na zahtjev da date pristanak te okrug i AEA ne obezbijede vašem djetetu specijalno obrazovanje i pripadajuće usluge za koje su tražili vaš pristanak, vaš okrug i AEA:

1. ne krše zahtjev da se vašem djetetu na raspolaganje stavi Odgovarajuće besplatno javno obrazovanje (FAPE) zbog nepružanja tih usluga vašem djetetu; and
2. nisu obavezni da održe sastanak za pojedinični obrazovni program (IEP) ili da za vaše dijete razviju IEP za specijalno obrazovanje i pripadajuće usluge za koje je tražen vaš pristanak.

---

## **Povlačenje pristanaka za usluge**

Možete povući svoj pristanak za nastavak specijalnog obrazovanja i pripadajućih usluga za vaše dijete.

To morate napraviti u pismenoj formi.

Prije nego se usluge prekinu, morate dobiti prethodnu pismenu obavijest od državne agencije.

Ako povučete vaš pristanak za nastavak specijalnog obrazovanja i pripadajućih usluga za vaše dijete, okrug i AEA ne moraju ispraviti dokumentaciju za specijalno obrazovanje vašeg djeteta zato što ste povukli pristanak za dalje usluge.

---

## **Nakon što ste povukli pristanak**

## **Pristanak za ponovnu evaluaciju**

Vaše dijete će pohađati samo redovnu nastavu. Nikakva zaštita iz odredbi zakona IDEA neće se primjenjivati na vaše dijete.

Vaš okrug mora dobiti vaš informirani pristanak prije nego što ponovno procijeni vaše dijete, ukoliko vaš okrug ne može dokazati da:

- 1.je preuzeo razumne korake da dobije vašu pristanak za ponovnu evaluaciju vašeg djeteta;
- i
- 2.vi niste odgovorili.

Ako odbijete dati pristanak za ponovnu evaluaciju vašeg djeteta, okrug ili AEA može, ali nije obavezan, pokrenuti ponovnu evaluaciju vašeg djeteta kroz medijaciju, žalbu po zakonom utvrđenom postupku, sastanak za rješenje spora i nepristasnu raspravu po zakonom utvrđenom postupku da bi pokušao da poništi vaše odbijanje da date pristanak za ponovnu evaluaciju vašeg djeteta.

Kao i sa početnom evaluacijom, vaš okrug ili AEA ne krši svoje obaveze prema Dijelu B Zakona IDEA ako odbije da se bavi ponovnom evaluacijom na ovaj način.

---

## **Nastojanja da se dobije pristanak**

Vaš okrug ili AEA mora da čuva dokumentaciju o razumnim nastojanjima da dobije pristanak roditelja za početnu evaluaciju, da pruži specijalno obrazovanje i pripadajuće usluge po prvi put, da ponovo procijeni te da pronađe roditelje štićenika Države za početnu evaluaciju.

Ova dokumentacija mora sadržavati dokument o pokušajima u ovoj oblasti, kao što su:

1. Detaljna evidencija ostvarenih telefonskih poziva ili pokušaja ostvarenja istih te ishode tih poziva;
  2. Primjerak korespondencije koja je poslana roditeljima i sve primljene odgovore; and
  3. Detaljnu evidenciju o posjetama roditeljima u njihovom domu ili na radnom mjestu kao i ishode tih posjeta.
- 

## **Drugi specifični slučajevi gdje se traži pristanak**

Zakon IDEA i njegovi propisi koji se implementiraju navode dodatne situacije u kojima se traži vaš pristanak. Oni obuhvataju razmjenu informacija o vašem djetetu.

To su sljedeće situacije:

- 1.Vaš se pristanak mora dobiti kad god okrug ili AEA nastoji pristupiti vašem državnom osiguranju ili beneficijama ili privatnom osiguranju da bi vam pomogao da platite FAPE za vaše dijete
- 2.Vaš se pristanak mora dobiti prije nego što okrug ili AEA izda informacije na osnovu kojih se može utvrditi identitet osobe agencijama s pravom učešća koje pružaju ili plaćaju za prelazne usluge.

3. Ako je vaše dijete upisano ili će se upisati u neku akreditovanu školu koja nije državna a koja je smještena u drugom AEA ili okrugu, vaš pristanak se mora dobiti prije nego što informacije na osnovu kojih se može utvrditi identitet vašeg djeteta budu proslijedene između okruga i/ili AEA gdje vi boravite i okruga i/ili AEA u kome je smještena akreditovana škola koja nije državna.

---

#### **Ostale informacije o pristanku**

Vaš pristanak se ne traži prije nego što vaš okrug ili AEA:

1. preispita postojeće podatke kao dio evaluacije ili ponovne evaluacije vašeg djeteta ; ili
2. bude vašem djetetu dao test ili drugu evaluaciju koja se daje svoj djeci ukoliko se, prije testa ili evaluacije, ne traži pristanak od svih roditelja sve djece.

**Note:** Vaš okrug ne smije iskoristiti vaše odbijanje da date pristanak za jednu uslugu ili aktivnost da bi vašem djetetu uskratio bilo koju drugu uslugu, beneficiju ili aktivnost.

**Note:** Ako ste upisali dijete u privatnu školu o vašem trošku ili ako dijete podučavate kod kuće, te niste dali pristanak za početnu ili ponovnu evaluaciju vašeg djeteta, ili ne odgovorite na zahtjev za davanje pristanka, okrug ne smije koristiti svoje procedure za poništenje pristanka (kao što su medijacija, žalba po zakonom utvrđenom postupku, sastanak za rješenje spora ili nepričasna rasprava po zakonom utvrđenom postupku) te nije obavezan da vaše dijete uzme u obzir kao dijete koje ispunjava uvjete da dobije pravične usluge (usluge koje se stavljuju na raspolaganje hendikepiranoj djeci koju su roditelji poslali u privatne škole).

---

## **Sudjelovanje na sastancima**

#### **Sastanci na kojim sudjeluju roditelji**

Kao roditelj hendikepiranog djeteta, morate dobiti priliku da sudjelujete na sastancima koji se odnose na:

- identifikaciju, evaluaciju i obrazovni raspored djeteta; and
  - pružanje Odgovarajućeg besplatnog javnog obrazovanja (FAPE) djetetu.
- 

#### **Obavještenja o sastancima**

Svaki okrug i AEA moraju slati obavještenja da osiguraju da roditelji hendikepirane djece imaju priliku da sudjeluju na sastancima.

Obavijest ćete dobiti dovoljno rano tako da imate mogućnost da budete prisutni a sadržavaće sljedeće informacije:

- Cilj,
- Vrijeme,
- Mjesto sastanka, i
- Ko će biti prisutan (ime i funkcija).

Sastanak će biti zakazan u vrijeme i na mjestu koje će odgovarati i jednima i drugima.

**Note:** Postoje dodatni zahtjevi za obavještenjima za određene sastanke o :

- djeci koja prelaze iz Ranog ACCESS , i
  - djecu koja razmatraju ciljeve poslije srednje škole i prelazne usluge.
- 

#### **Šta je sastanak?**

Je li „sastanak“ je kad god zaposlenici javnih agencije razgovaraju o mom djetetu?

Ne. Sastanak ne uključuje:

- neformalne ili neplanirane razgovore koji uključuju osoblje okruga i AEA.

- razgovor o pitanjima kao što su nastavna metodologija, plan časa, ili koordinacija pružanja usluga, ako ta pitanja nisu adresirana u učenikovom IEP-u.
  - pripremne aktivnosti u kojima se osoblje okruga i AEA angažuje da bi pripremilo prijedlog ili odgovor na roditeljski prijedlog o kome će se diskutovati na nekom narednom sastanku.
- 

#### **Odluke o rasporedu**

Svaki okrug i AEA mora obezbijediti da vi budete član neke grupe koja odlučuje o obrazovnom rasporedu koji se odnosi na vaše dijete.

---

#### **Nemogućnost prisustvovanja**

Ako ne možete učestvovati na sastanku na kome se treba donijeti odluka koja se odnosi na obrazovni raspored vašeg djeteta, okrug i AEA mora koristiti druge metode da obezbjedi vaše sudjelovanje.

Te metode mogu sadržavati:

- pojedinačne ili konferencijske telefonske pozive, ili
  - Video konferencije
- 

#### **Odluke bez učestvovanja roditelja**

Grupa može odlučiti i bez vašeg angažovanja ako okrug nije u mogućnosti da obezbijedi vaše sudjelovanje u odlučivanju.

Škola mora imati evidenciju o svojim pokušajima da obezbijedi vaše sudjelovanje.

---

## **Nezavisne obrazovne evaluacije**

---

#### **Definicija nezavisne obrazovne evaluacije (IEE)**

Nezavisna obrazovna evaluacija (IEE) je ocjena vašeg djeteta koju sprovodi kvalifikovan ispitivač koji nije zaposlen u okrugu ili AEA.

AEA je odredio kriterije za IEE u politici svog odbora.

---

#### **Traženje IEE**

Imate pravo da dobijete IEE vašeg djeteta ako se ne slažete sa evaluacijom vašeg djeteta koju je dao okrug i AEA, što će biti predmet nekoliko razmatranja.

- Roditelj ima pravo na IEE ako se roditelj ne slaže sa evaluacijom koju je dobio od AEA.
  - Roditelj ima pravo na samo jedan IEE o javnom toršku svaki put kad javna agencija sprovede evaluaciju s kojom se roditelj ne slaže.
  - Roditelj nema pravo na IEE sve dok se ne završi evaluacija AEA.
- 

#### **Odgovor škole na zahtjev za IEE**

Ako tražite IEE škola ili AEA mogu uraditi jednu ili više od sljedećih stvari:

- Državna agencija bi vas mogla pitati zašto imate primjedbi na javnu evaluaciju, ali niste obavezni da date to objašnjenje.

**Napomena:** Bilo kakvo objašnjenje ne smije nerazumno odlagati bilo osiguranje IEE o državnom trošku ili raspravu po zakonom utvrđenom postupku koju je započela škola ili AEA.

- Državna agencija se može složiti s vama i obezbijediti vam IEE o državnom trošku..
- Državna agencija bi mogla da traži saslušanje da bi pokazala zašto je obavljena evaluacija adekvatna. U tom slučaju, administrativni sudac (AS) bi mogao donijeti odluku o tome da li su okrug ili AEA u pravu.

**Napomena:** Čak i ako je konstatovano tokom postupka saslušanja da je evaluacija adekvatna, i dalje možete dobiti IEE; ali okrug ili AEA neće biti obavezni da za to plate.

---

## **IEE koji je tražio roditelj**

Ako evaluacija ispunjava kriterije AEA, informacija se mora uzeti u obzir u odluci koja se donosi u vezi sa FAPE za vaše dijete.

Tokom rasprave po zakonom utvrđenom postupku, bilo koja strana može koristiti informacije kao dokaz.

---

## **Plaćanje za IEE**

Ukoliko državna agencija ne traži raspravu po zakonom utvrđenom postupku o tome da li ona treba da plati za IEE, ona plaća pune troškove za IEE ili vam garantuje besplatan IEE.

Ako AS traži IEE, tad on mora biti o državnom trošku.

---

## **Druge stvari koje treba znati**

- ako tražite IEE o državnom trošku, AEA će vam dati informacije o tome gdje se može ostvariti IEE kao i o kriterijima agencije.
  - AEA ne smije nametati uvjete ili rokove, osim svojih kriterija za dobijanje IEE.
  - kriteriji AEA moraju biti u skladu sa vašim pravom na IEE.
  - imate pravo na samo jedan IEE vašeg djeteta o državnom trošku svaki put kad vaš okrug ili AEA sprovodi evaluaciju vašeg djeteta sa kojom se ne slažete.
- 

## **Prethodna obavijest**

### **Svrha**

S obzirom na to da je vaše sudjelovanje u odlučivanju o obrazovanju vašeg djeteta važno, zakon traži dokaze da ste angažovani tokom specifičnih aktivnosti na tom putu. Te specifične aktivnosti i odluke utiču na usluge specijalnog obrazovanja vašeg djeteta.

“Prethodna obavijest” je pismeno saopćenje koje vam šalje državna agencija kad državna agencija:

- Predlaže ili odbija da započne ili
- Predlaže ili odbija da promijeni :
  - Identifikaciju,
  - Evaluaciju ili
  - Obrazovni raspored, ili
  - Odredbe FAPE-a za vaše dijete.

Takva obavijest vam se mora dostaviti u razumnom roku prije nego što okrug ili AEA implementira takvu radnju, ali nakon što se doneše odluka o prijedlogu ili odbijanju.

---

### **Definicija**

To je pismeno saopćenje od okruga ili AEA koje sadrži informacije o raznim stavkama,

zavisno od problema.

Možete dobiti prethodnu obavijest o bilo čemu što je predloženo ili odbijeno za vaše dijete u vezi sa uslugama specijalnog obrazovanja.

Prethodna pismena obavijest mora se dostaviti za:

- Početak usluge.
  - Promjenu usluge specijalnog obrazovanja.
  - Pitanja koja se odnose na identifikaciju usluga specijalnog obrazovanja.
  - obrazovni raspored vašeg djeteta ako ima promjena.
  - potrebne evaluacije.
  - bilo šta što se odnosi na odredbe FAPE ako ispitivanje IEP Tima vodi do zaključka da se desila suštinska ili materijalna promjena.
- 

## **Podaci u obavještenju**

Notice must include:

1. Opis predložene ili odbijene radnje.
  2. Objasnjenje zašto je neka radnja predložena ili odbijena.
  3. Opis svake procedure evaluacije, ocjene, dokumenta ili izvještaja koji agencija koristi kao osnovu za predložene ili odbijene radnje.
  4. Izjava koja kaže da ste vi i/ili vaše dijete zaštićeni prema postupku za zaštitu prava u zakonu. Ako ova obavijest nije početna referenca za evaluaciju, bićete obaviješteni kako možete dobiti primjerak ovog postupka za zaštitu prava.
  5. Izvori za roditelje koje mogu kontaktirati i dobiti pomoć u razumijevanju odjeljaka zakona koji su obuhvaceni Priručnikom za postupak za zaštitu prava.
  6. Opis drugih opcija koje je IEP Tim razmatrao i razloge zbog kojih su te opcije odbijene.
  7. Opis bilo kojih drugih faktora koji su relevantni za odluku agencije kojom radnju predlaže ili odbija.
  8. U obavještenju se traži od roditelja da budu upućeni u to gdje mogu dobiti primjerak Postupka za zaštitu prava.
- 

## **Izgled obavjestenja**

Prethodna pismena obavijest će biti formular ili pismo.

Ono će biti formular ili pismo. Obavijest mora biti napisana na jeziku koji je razumljiv prosječnom čovjeku; te obezbjeđena na vašem maternjem jeziku ili drugom načinu komunikacije koji vi koristite, ukoliko nije potpuno jasno da je to neizvodivo.

Ako vaš maternji jezik ili drugačiji način komunikacije nije pisani jezik, vaša državna agencija mora obezbijediti da:

1. obavijest bude za vas prevedena usmena nekim drugim stredstvom na vaš maternji jezik ili na drugi način komunikacije;
2. razumijete sadržaj obavijesti;
3. postoji pismeni dokaz da su stavke 1 i 2 ispunjene.

Ako vaša državna agencija ponudi roditeljima mogućnost da dokumente dobijaju emailom, možete odabrati da prethodno dobijate pismena obavještenja emailom.

---

## **NAPOMENE:**

# Opcije rješavanja sporova

---

## Uvod

Postoji nekoliko opcija ako imate neslaganja sa okrugom, AEA ili nekom drugom javnom agencijom koja je uključena u obrazovanje vašeg djeteta.

IDEA navodi procedure za:

- Žalbeni postupak od strane države
  - Žalbeni postupak po zakonski propisanoj proceduri.
  - Rasprava po postupku po zakonski propisanoj proceduri.
- 

## Žalbeni postupak od strane države

Bilo koje lice ili organizacija mogu podnijeti žalbu od strane države navodeći kršenje bilo kog zahjeva iz Dijela B od strane okruga (LEA), Obrazovne agencije za oblast (AEA), Državne obrazovne agencije (SEA), ili bilo koej druge javne agencije.

Osoblje SEA mora rješiti Državnu žalbu u roku od 60 kalendarskih dana, osim ako rok ne bude produžen.

---

## Žalba po zakonski propisanoj proceduri

Samo vi ili okrug možete podnijeti žalbu po propisanoj proceduri u vezi sa bilo kojim pitanjem vezanim za prijedlog ili odbijanjem da se započne ili promijeni:

- Identifikacija djeteta sa hendičepom;
- Evaluacija djeteta sa hendičepom;
- Obrazovni raspored djeteta sa hendičepom, ili
- Pružanje besplatnog odgovarajućeg javnog obrazovanja (FAPE) djetetu.

Administrativni sudac mora saslušati žalbu po propisanoj proceduri i donijeti pismenu odluku u roku od 45 kalendarskih dana osim ako AS ne odobri specifično produljenje roka na vaš zahtjev ili na zahtjev okruga

---

## Rasprava u postupku po zakonom propisanoj proceduri

Kada god bude predat zahtjev za raspravu u postupku po zakonom propisanoj proceduri, vi, AEA, ili okrug uključen u raspravu, morate imati priliku na nepristrasnu raspravu u tom postupku.

Ministarstvo obrazovanja mora osigurati da najkasnije 45 dana nakon isteka vremenskog perioda od 30 kalendarskih dana za sastanak sa razrješenje spora:

1. bude donesena konačna odluka na raspravi; i
2. da primjerak odluke bude poslat svakoj strani.

AS može odobriti specifično produljenje roka od 45 kalendarskih dana na zahtjev bilo koje od strana.

**Napomena:** Period od 30 kalendarskih dana počinje kada okrug, AEA, ili bilo koja strana i Ministarstvo obrazovanja Iowe prime zahtjev za raspravu po zakonom utvrđenom postupku.

---

## NAPOMENE:

# Žalbeni postupak od strane države

## Postupak

Ministarstvo obrazovanja ima pisane procedure za:

1. rješavanje bilo koje žalbe, uključujući žalbu koju podnese organizacija ili lice iz druge države, tako što obezbjeđuje zaprimanje žalbe kod Ministarstva obrazovanja .
2. široko distribuiranje Državnih procedura roditeljima i drugim zainteresovanim licima, uključujući centre za obuku i informisanje roditelja, agencije za zaštitu i zastupanje, nezavisne centre za građanska pitanja, i ostala adekvatna tijela.

Pri rješavanju žalbe u kojoj je Ministarstvo obrazovanja konstatovalo da nisu obezbjeđene odgovarajuće usluge, Ministarstvo se mora pozabaviti sljedećim:

1. nepružanjem odgovarajućih usluga, uključujući korektivnu mjeru koja odgovara potrebama djeteta; i
2. odgovarajućim budućim pružanjem usluga za svu hendikepiranu djecu.

## Rokovi za žalbe od strane države

U svom žalbenom postupku Ministarstvo obrazovanja uključuje vremenski rok od 60 kalendarskih dana nakon dobijanja žalbe kako bi:

- provelo nezavisnu istragu na licu mjesta, ako Ministarstvo obrazovanja odredi da je takva istraga nužna;
- podnosiocu žalbe dalo mogućnost da podnese dodatne informacije, bilo usmeno ili u pisanoj formi, o navodima sadržanim u žalbi;
- dalo mogućnost okrugu ili AEA da odgovori na žalbu, uključujući, minimalno:
  - Po sopstvenom nahodenju okругa ili AEA, prijedlog da se riješi žalba od strane države; i
  - Uz pristanak roditelja (ili osoba ili organizacije koja je podnijela žalbu), dalo mogućnost okругu ili AEA da angažuje roditelja ili lice ili organizaciju u medijaciju, ili alternativne načine rješenja spora.
- pregledalo sve važne informacije i samostalno odredilo da li okrug ili AEA krši zahtjev iz IDEA-e.
- ispostavilo pismenu odluku podnosiocu žalbe u kojoj je odgovoren na svaku tvrdnju u žalbi i koja sadrži:
  - utvrđene činjenice i zaključke; i
  - Razloge za donošenje konačne odluke od strane Ministarstva obrazovanja.

## Produljenje vremenskog roka za žalbe od strane države

Procedure Ministarstva obrazovanja Iowe također:

- dozvoljavaju produljenje roka samo ako:
  - postoje izuzetne okolnosti u odnosu na određenu žalbu; ili
  - roditelj i okrug ili AEA se slažu da produže vrijeme za provođenje medijacije ili za druge aktivnosti na rješavanju spora.
- uključuju postupke za uspješno provođenje konačne odluke Ministarstva obrazovanja Iowe, ako je potrebno, uključujući:
  - aktivnosti na tehničkoj pomoći;
  - pregovore; i
  - korektivne mjere kako bi se postiglo pridržavanje.

Ako se primi pismena žalba koja je također predmet rasprave po zakonom utvrđenom postupku, Država mora također odložiti žalbu u stranu do donošenja zaključka na raspravi. Ako je o pitanju pokrenutom u žalbi već donesena odluka u raspravi po zakonom utvrđenom postupku koja uključuje iste strane:

- Odluka u raspravi po zakonom utvrđenom postupku je obavezujuća u pogledu tog pitanja;

- i  
• SEA mora informirati podnosioca žalbe u tom smislu.
- 

**Predavanje  
žalbe od strane  
države**

Potpisanu pismenu žalbu mogu predati organizacija ili lice.

Žalba mora sadržavati:

1. Izjavu da su okrug ili AEA prekršili zahtjev Dijela B IDEA iz 2004. godine;
  - Činjenice na kojim se bazira izjava;
  - Potpis i informacije za kontakt podnosioca žalbe; i
  - Ako se navode kršenja vezana za određeno dijete:
    - Ime i adresu stanovanja djeteta;
    - Ime škole koju pohađa dijete;
    - U slučaju djeteta ili omladinca beskućnika (koji nema dom) (u skladu sa značenjem paragrafa 725(2) McKinney-Vento-ovog Zakona o pomoći licima bez doma (42 U.S.C. paragraf 11434a(2)), dostupne kontakt informacije za dijete, i ime škole koju dijete pohađa;
    - Opis prirode problema djeteta, uključujući činjenice koje se odnose na problem; i
    - Prijedlog odluke problema u mjeri koja je poznata i dostupna strani u vrijeme kada je predata žalba.
2. Žalba mora navesti kršenje do koga je došlo najkasnije jednu godinu prije datuma dobijanja žalbe.
3. Strana koja predaje žalbu mora proslijediti primjerak žalbe okrugu i AEA koji opslužuje dijete u isto vrijeme kada strana predala žalbu u Ministarstvo obrazovanja Iowe.

Forma obrasca podnošenja državne žalbe se nalazi na strani 40.

---

**Žalba za raspravu po zakonom utvrđenom postupku (također poznata kao Zahtjev za raspravu po zakonom utvrđenom postupku)**

---

**Kada predati  
žalbu po  
zakonom  
utvrđenom  
postupku**

Možete predati zahtjev za raspravu po zakonom utvrđenom postupku u vezi sa vašim djetetom, koja se odnosi na prijedlog ili odbijanje da se započne ili da se promijeni:

- identifikacija;
- evaluacija;
- obrazovno raspoređivanje vašeg hendikepiranog djeteta; ili
- pružanje FAPE vašem djetetu.

---

**Vremenski rok  
za predaju traži**

U zahtjevu za raspravu po zakonski utvrđenom postupku mora se navesti da je do kršenja došlo najkasnije dvije godine prije nego što ste vi ili okrug znali ili ste morali znati o navedenoj radnji koja čini osnovu za zahtjev za raspravu po zakonom utvrđenom postupku.

---

**Izuzeci od  
vremenskih  
rokova**

Vremenski rok se neće primjenjivati ako ste bili spriječeni da zatražite raspravu iz sljedećih razloga:

- Konkretnе pogrešne izjave okruga ili AEA da su rješili pitanja koja su identificirana u zahtjevu za raspravu; ili
- Okrug ili AEA su zadržali informacije od vas koje su morali obezbijediti u skladu sa Zakonom IDEA.

---

## **Dobijanje pravne pomoći**

Ministarstvo obrazovanja Iowe vas mora informirati o svim besplatnim ili jeftinim pravnim i drugim relevantnim uslugama koje su dostupne u oblasti ako:

- tražite informacije; ili
  - vi ili agencija tražite raspravu po zakonom utvrđenom postupku .
- 

## **Uvjeti za zahtjev za raspravu po zakonom utvrđenom postupku**

Zahtjev za raspravu po zakonom utvrđenom postupku uključuje:

- Ime djeteta.
- Adresu prebivališta djeteta.
- Naziv škole djeteta i AEA.
- Opis prirode problema vašeg djeteta u vezi sa predloženom ili odbijenom mjerom, uključujući činjenice vezane za problem.
- Predloženo rješenje problema u mjeri koja je vama, okrugu ili AEA u to vrijeme poznata i dostupna.

**Rasprava u postupku po zakonom utvrđenoj proceduri neće se moći održati sve dok vi ili vaš advokat ne predajte zahtjev za tu raspravu koji ispunjava sve uvjete.**

Obrazac za predaju traži za raspravu u postupku po zakonom utvrđenoj proceduri se nalazi na strani 42.

**Napomena:** U slučaju djeteta ili mladog beskućnika (u značenju Dijela 725(2) McKinney-Vento-ovog Zakona o pomoći licima bez doma (42 U.S.C. paragraf 11434a(2)), kontakt informacije za dijete, i naziv škole koju dijete pohada.

---

## **Utvrđivanje da li zahtjev ispunjava sve uvjete**

Zahtjev za raspravu po zakonom utvrđenom postupku se mora smatrati dovoljnim osim ako strana koja dobija zahtjev za raspravu po zakonom utvrđenom postupku ne obavijesti AS i sve strane u roku od 15 kalendarskih dana od primitka traži za raspravu po zakonom utvrđenom procesu da ta strana smatra da obavijest ne ispunjava uvjete.

U roku od pet kalendarskih dana od primitka obavještenja, AS mora konstatovati na prednjoj strani traži za raspravu po zakonom utvrđenom postupku da li taj zahtjev ispunjava propisane uvjete, te mora odmah informirati strane u pisanoj formi o toj konstataciji.

---

## **Slanje traži za raspravu po zakonom utvrđenom postupku**

Obavezni ste da pošaljete zahtjev za raspravu po zakonom utvrđenom postupku:

- okrugu u kojem je mjesto prebivališta vašeg djeteta;
- AEA-i;
- Ministarstvu obrazovanja Iowe; i
- Svim ostalim navedenim stranama.

Ovaj zahtjev mora ostati povjerljiv.

**Svi rokovi u vezi sa zahtjevom za raspravu u postupku zakonski određene procedure  
počinju tek kad sve strane prime sve potrebne primjerke.**

Ministarstvo obrazovanja Iowe je odgovorno za provođenje nepristrasne rasprave po zakonom utvrđenom postupku.

---

## **Promjena traži za raspravu po**

Možete vršiti promjene vašeg traži („izmjene i dopune“) za raspravu po zakonom utvrđenom postupku samo ako:

**zakonom  
utvrđenom  
postupku**

1. ostale strane pristanu na promjene u pisanoj formi i ako im je data prilika da riješe zahtjev za raspravu po zakonom utvrđenom postupku putem sastanka za rješavanje spora; ili
2. AS to odobri, s tim što AS može odobriti izmjenu u bilo kom momentu ali najkasnije pet dana prije nego što počne rasprava po zakonom utvrđenom postupku.

Nakon što se izmijeni zahtjev za raspravu po zakonom utvrđenom postupku, svi rokovi počinju ponovo za nepristrasnu raspravu po zakonom utvrđenom postupku ili za sastanak za rješavanje spora.

---

**Odgovor  
Okruga/AEA  
na Zahtjev**

Ako vam okrug i/ili AEA ne pošalju prethodnu pismenu obavijest u vezi sa predmetom koji se nalazi u zahtjevu za raspravu po zakonom utvrđenom postupku koji ste napisali, okrug vam mora, u roku od 10 kalendarskih dana od primitka traži za raspravu po zakonom utvrđenom postupku, poslati odgovor koji će sadržati sljedeće:

- Objasnjenje zašto je agencija predložila ili odbila da poduzme mjeru koja je tražena u zahtjevu za raspravu po zakonom utvrđenom postupku;
- Opis drugih mogućnosti koje je razmotrio IEP tim Vašeg djeteta i razlozi zbog koji su te mogućnosti odbijene;
- Opis svakog postupka evaluacije, ocjene, evidencije, ili izvještaja agencije koji se koristi kao osnova za predloženu ili odbijenu mjeru; i
- Opis drugih faktora koji su od važnosti za predloženu ili odbijenu mjeru agencije.

Okrug i AEA koji prime zahtjev za raspravu po zakonom utvrđenom postupku vam moraju poslati, u roku od 10 kalendarskih dana od dobijanja traži za raspravu po zakonom utvrđenom postupku, odgovor koji se konkretno bavi pitanjima iz traži za raspravu po zakonom utvrđenom postupku.

Primjeri ovog odgovora također moraju biti poslati Ministarstvu obrazovanja Iowe.

---

## **Parnica**

---

**Parnica**

Bilo koja strana koja se ne slaže sa nalazima i odlukom na raspravi po zakonom utvrđenom postupku, uključujući saslušanje koje se odnosi na disciplinske postupke (koji su opisani u nastavku) ima pravo da pokrene građansku parnicu uključujući raspravu u vezi sa pitanjem koje je bilo predmet rasprave po zakonom utvrđenom postupku.

Takva parnica može biti pokrenuta na državnom ili federalnom sudu, bez obzira na obim osporavanja.

Bilo koja strana koja se ne slaže sa odlukom AS će imati rok od 90 kalendarskih dana od datuma odluke AS da podnese zahtjev za pokretanje građanske parnice.

U bilo kojoj građanskoj parnici, sud:

- Dobija evidenciju o administrativnom postupku;
- Saslušava dodatne dokaze na zahtjev strane; i
- Zasniva svoju odluku na osnovu prevage dokaza;
- određuje mjeru koju sud smatra odgovarajućom.

## **Sastanak za rješavanje spora**

---

**Sastanak za rješavanje spora**

U roku od 15 kalendarskih dana od primitka obavještenja o vašem zahtjevu za raspravu po zakonom utvrđenom postupku, i prije rasprave po zakonom utvrđenom postupku, okrug i AEA moraju:

- sazvati sastanak s vama i dotičnim članom ili članovima IEP tima koji imaju specifična znanja o činjenicama identificiranim u vašem zahtjevu za raspravu po zakonom utvrđenom postupku, koji :
  - mora uključiti predstavnika okruga i AEA koji je ovlašten da odlučuje u ime okruga i AEA.
  - ne može uključiti advokata okruga ili AEA ako niste u pratnji advokata.

---

**Svrha**

Svrha sastanka za rješavanje spora je da vam omogući da razgovarate o vašem zahtjevu za raspravu po zakonom utvrđenom postupku i o činjenicama koje čine osnovu traži za raspravu, tako da okrug i AEA imaju mogućnost da riješe spor.

---

**Održavanje sastanka za rješavanje spora**

Sastanak za rješavanje spora mora biti održan osim ako:

- se vi, okrug, i AEA ne složite, pisanim putem, da se odričete sastanka; ili
- se vi, okrug i AEA ne složite da koristite postupak medijacije koji je dostupan putem Ministarstva obrazovanja Iowe.

Strane identificirane u zahtjevu za raspravu po zakonom utvrđenom postupku će morati poslati dokumentaciju Ministarstvu obrazovanja Iowe kojom se dokazuje da je održan sastanak za razrješenje spora **ILI** da su se sve strane odrekle održavanja sastanka za rješavanje spora.

---

**Ko prisustvuje sastanku za rješavanje spora**

Vi, okrug i AEA odlučujete o relevantnim članovima IEP tima koji će nazočiti sastanku za rješavanje spora.

---

**Rok za razrješenje**

Rok od 30 kalendarskih dana počinje kada okrug, AEA, i sve ostale strane, kao i Ministarstvo obrazovanja Iowe prime zahtjev za raspravu po zakonom utvrđenom postupku.

U tom periodu postoje mogućnosti za rješavanje pitanja u žalbi po propisanom postupku.

Ako niste zadovoljni s tim kako je okrug riješio pitanja predočena u zahtjevu za raspravu po zakonom utvrđenom postupku u roku od 30 kalendarskih dana, rasprava po zakonom utvrđenom postupku se mora održati.

Ako okrug ne održi sastanak za rješavanje spora u roku od 15 kalendarskih dana od primitka obavještenja o vašem zahtjevu , **ILI** propusti da sudjeluje u sastanku za razrješenje spora, možete tražiti od AS da naloži da započne rok od 45 kalendarskih dana za raspravu po zakonom utvrđenom postupku.

---

**Važnost sastanka za rješavanje**

Nakon što ste predali zahtjev za raspravu po zakonom utvrđenom postupku, a ako se vi, okrug/AEA ni druge strane niste odrekli sastanka za rješavanje spora, vaše neučestvovanje na sastanku za rješavanje spora će povući posljedice.

## **spora**

Ako, nakon što se uložili razumne napore i dokumentovali napore, okrug nije u mogućnosti da postigne da sudjelujete na sastanku za razrješenje spora, okrug ili AEA mogu, na kraju roka od 30 kalendarskih dana za rješenje spora, **tražiti da AS poništi vaš zahtjev za raspravu po zakonom utvrđenom postupku.**

Dokumentacija o uloženim naporima mora obuhvatiti evidenciju pokušaja da se ugovore međusobno dogovorenog vremena i mjesto, kao što su:

- detaljna evidencija telefonskih poziva ili pokušaji i rezultati tih poziva;
- primjerke prepiske koja vam je poslata i svi odgovori koje ste primili; i
- detaljna evidencija posjeta vašoj kući ili radnom mjestu i rezultati tih posjeta.

---

## **Sporazum o rješenju na sastanku za rješenje spora**

Ako se postigne rješenje spora na sastanku za razrješenje spora vi i druge strane morate sačiniti zakonski obavezujući sporazum koji će biti:

- potpisani s vaše strane i od predstavnika okruga koji je ovlašten da bude obavezan u ime okruga; i
- sprovodiv na svim Državnim sudovima nadležne jurisdikcije ili na okružnom sudu Sjedinjenih Američkih Država.

---

## **Rok za reviziju sastanka za rješenje spora**

Ako vi i okrug sklopite sporazum kao rezultat sastanka za razrješenje spora, bilo koja strana (vi, okrug, ili AEA), možete poništiti sporazum u roku od 3 radna dana od vremena kada ste vi i okrug/AEA potpisali sporazum.

---

## **Medijacija**

### **Raspoloživost medijacije**

Medijacija vam se mora učiniti dostupnim kako bi se omogućilo vama i javnim agencijama da riješite neslaganja koja uključuju bilo koja pitanja iz Zakona IDEA.

Možete tražiti medijaciju :

- a da ne podnesete žalbu po propisanom postupku.
- Prijе nego što podnesete žalbu po propisanom postupku.
- Nakon što podnesete žalbu po propisanom postupku.

Ministarstvo obrazovanja Iowe mora osigurati da budu ustanovljene i provedene procedure kako bi se omogućilo stranama da riješe sporove putem postupka medijacije.

Obrazac zahtjeva za medijaciju se nalazi na strani 44.

---

### **Procedure medijacije**

Procedure moraju osigurati da postupak medijacije:

- je dobrovoljan za sve strane (vas, okrug i AEA);
- se ne koristi za nepriznavanje ili odlaganje prava na raspravu po zakonom utvrđenom postupku ili da se odbije ostvarivanje bilo kojeg drugog prava iz Zakona IDEA; i
- ga provodi kvalifikovan i nepristrasan posrednik obučen da primjenjuje efikasne tehnike medijacije.

---

### **Posrednici**

Ministarstvo obrazovanja Iowe mora:

- Voditi spisak osoba koji su kvalifikovani posrednici i poznaju zakone i propise vezane za odredbe o specijalnom obrazovanju i povezanim uslugama.
  - Izabratи posrednike slučajnim izborom, na osnovu rotacije ili na nekoj drugoj nepristrasnoj osnovi.
  - Snositi troškove procesa medijacije, uključujući troškove sastanaka sa stranom koja je objektivna kada je izbor da se ne koristi medijacija.
- 

#### **Nepristrasnost posrednika**

Lice koje služi kao posrednik:

- Ne može biti zaposlenik Ministarstva obrazovanja Iowe, AEA, ili okruga koji je uključen u obrazovanje ili njegu djeteta; i
- Ne smije imati osobnog ili profesionalnog interesa koji je u sukobu sa objektivnosti medijatora.

Iako posrednika plaća Ministarstvo obrazovanja Iowe, on/ona se ne smatra njegovim zaposlenikom.

---

#### **Postupak medijacije**

- Svaka sjednica u procesu medijacije se mora zakazivati na vrijeme i mora se održavati na lokaciji koja je prikladna za vas i druge strane.
  - Ako vi i okrug riješite spor putem procesa medijacije, vi, okrug i AEA morate zaključiti zakonski obavezujući sporazum u kojem se:
    - navodi da sve diskusije koje su se desile u toku procesa medijacije će biti tretirane kao povjerljive i da ne mogu biti korištene kao dokaz u bilo kojoj narednoj raspravi po zakonom utvrđenom postupku ili građanskoj parnici do kojih dođe na osnovu tog spora; i
    - koji potpisujete vi i predstavnik javnih agencija koji je ovlašten da obavezuje LEA, AEA ili druge strane.
  - Pisani, potpisani sporazum o medijaciji je sprovodiv na svakom Državnom sudu u nadležnoj jurisdikciji ili na okružnom sudu Sjedinjenih Država.
  - Strane u medijaciji biće obavezne da potpišu ugovor o povjerljivosti prije početka medijacije .
- 

#### **Nisam siguran da želim medijaciju**

AEA može ustanoviti procedure u okviru kojih će ponuditi roditeljima i okruzima koji su odlučili da ne koriste proces medijacije, priliku da se sretnu, u vrijeme i na mjestu koje vam odgovara, sa nepristrasnom stranom.

Nepristrasna strana je neko od sljedećih:

- Lice koje ima ugovor sa odgovarajućim alternativnim subjektom za rješenje spora; ili
- Centar Iowe za obuku i informisanje roditelja; ili
- Centar za pomoć roditeljima u lokalnoj zajednici

Nepristrasna strana bi trebalo da objasni koje su koristi procesa medijacije i da vas ohrabri da koristite isti.

---

#### **Status djeteta za vrijeme medijacije**

Osim u pogledu medijacije koja uključuju udaljenje zbog disciplinskih prekršaja (vidi strane 26-30), dok traje medijacija, i u toku deset dana nakon svakog sastanka medijacije na kojem se ne postigne dogovor, osim ako država, lokalna agencija i roditelji djeteta ne dogovore drugačije, dijete uključeno u svaki taj sastanak medijacije ostaje u svom trenutnom obrazovnom rasporedu.

---

# **Nepriistrana rasprava po zakonom utvrđenom postupku**

---

## **Nepriistrana rasprava po zakonom utvrđenom postupku**

Kad god se podnese zahtjev za raspravu po zakonom utvrđenom postupku, vama, AEA ili okrugu koji je uključen u spor mora biti data prilika za nepriistranu raspravu po zakonom utvrđenom postupku.

- Raspravu vodi Ministarstvo obrazovanja Iowe.
  - Lice koje ima zvanje administrativnog sudije (AS) saslušava dokaze na raspravi po zakonom utvrđenom postupku i donosi odluke.
  - Ministarstvo obrazovanja Iowe mora voditi spisak osoba koje obavljaju funkciju administrativnog sudije. Spisak mora uključiti izjavu o kvalifikacijama svakog od tih osoba.
- 

## **Administrativni sudac (AS)**

AS ne smije biti, minimalno:

- Zaposlenik Ministarstva obrazovanja Iowe, AEA ili okruga koji je uključen u obrazovanje ili njegu djeteta; ili
- Lice koje ima osobni ili profesionalni interes koji je u sukobu sa objektivnošću osoba na raspravi.

AS mora:

- imati znanje i sposobnost da razumije odredbe Zakona IDEA 2004, Saveznih i državnih propisa koji se odnose na IDEA, i zakonskih tumačenja Zakona IDEA od strane Saveznih i državnih sudova;
- imati znanje i sposobnost da vodi rasprave u skladu sa odgovarajućom standardnom zakonskom praksom; i
- imati znanje i sposobnost da donosi i piše odluke u skladu sa odgovarajućom standardnom zakonskom praksom.

Iako AS plaća agencija, ne smatra se da je on/ona zaposlenik/ca agencija.

---

## **Raspoređivanje djeteta**

Osim u pogledu rasprava koje uključuju disciplinska udaljenja (vidi strane 26-30), vaše dijete mora ostati u svom sadašnjem obrazovnom rasporedu tokom perioda administrativnog ili sudskega postupka, izuzev ako se sve strane drugačije usaglase.

Ako je dijete u privremenom alternativnom školskom rasporedu u vrijeme postupka saslušanja, ono mora ostati u tom položaju dok se čeka odluka AS ili do isteka vremenskog roka.

Ako zahtjev za raspravu po zakonom utvrđenom postupku uključuje aplikaciju za početno primanje u javnu školu, vaše dijete, uz vaš pristanak, mora biti raspoređeno u javnu školu do završetka cjelokupnog postupka.

Ako se slažete sa odlukom AS u raspravi po zakonom utvrđenom postupku koju vodi Ministarstvo obrazovanja Iowe da je promjena rasporeda adekvatna, taj raspored mora biti tretiran kao dogovor između Države i vas.

---

## **Pitanja koja se razmatraju na**

Strana koja traži raspravu po zakonom utvrđenom postupku neće moći pokretati pitanja na raspravi po zakonom utvrđenom procesu koja nisu pokrenuta u zahtjevu za raspravu po

## **raspravi**

zakonom utvrđenom postupku osim ako se druga strana sa tim ne složi.

---

### **Vremenski rok za zahtjev za raspravu po zakonom utvrđenom postupku**

Vi, okrug ili AEA morate tražiti raspravu po zakonom utvrđenom postupku u roku od dvije godine od datuma kada ste vi, okrug ili AEA saznali ili je trebalo da saznate o navodnoj radnji koja čini osnovu zahtjeva za raspravu po zakonom utvrđenom postupku.

Vremenski rok se ne primjenjuje ako ste bili sprječeni da podnesete zahtjev za raspravu po zakonom utvrđenom postupku zbog sljedećeg:

- Konkretnih pogrešnih izjava koje je dao okrug ili AEA prema kojima su riješili problem koji čini osnovu za zahtjev za raspravu po zakonom utvrđenom postupku; ili
  - Okrug ili AEA su zadržali informacije od vas koje su bili obavezni da vam proslijede u skladu sa Zakonom IDEA.
-

---

## **Prava u toku rasprave**

Svaka strana u raspravi koja se vodi ima pravo da:

- bude u društvu i da joj savjete daje advokat i osoba sa specijalnim znanjem o ili obrazovanjem za hendikepiranu djecu;
  - Predočuje dokaze i da suočava, unakrsno ispituje i da traži obavezno prisustvovanje svjedoka;
  - Zabranji uvođenje bilo kojih dokaza na raspravi koji nisu bili pokazani toj strani bar pet radnih dana prije rasprave;
  - Da joj bude uručena u pisanoj formi, ili po vašem izboru, elektronska riječ-po-rijec evidencija rasprave; i
  - Da joj budu uručeni u pisanoj formi, ili po vašem izboru, elektronsko činjenično stanje i odluke.
- 

## **Otkrivanje dodatnih informacija**

Najkasnije pet radnih dana prije rasprave po zakonom utvrđenom postupku, vi i sve druge strane morate dostaviti jedna drugoj sve evaluacije koje su popunjene do tog dana i preporuke zasnovane na tim evaluacijama koje vi ili druge strane namjeravate da koristite u raspravi.

AS može spriječiti bilo koju stranu koja ne ispoštuje ove zahtjeve da uvede dotične ocjene ili preporuke tokom rasprave bez pristanka drugih strana.

---

## **Prava roditelja**

Kada ste uključeni u rasprave mora vam se obezbijediti pravo da:

- Vaše dijete, koje je predmet rasprave, bude prisutno;
- Rasprava bude otvorena za javnost; i
- Da vam budu besplatno dati evidencija sa rasprave i činjenično stanje.

Rasprava po zakonom utvrđenom postupku mora biti zakazana u vrijeme i na mjestu koji su u razumnoj mjeri odgovarajući za vas i vaše dijete.

---

## **Osnova za odluku AS**

AS mora donijeti odluku na materijalnim dokazima i zasnovanu na odluci da li je dijete nije primilo FAPE.

U pitanjima koja navode da je došlo do kršenja postupka, AS može konstatovati da dijete nije primilo FAPE samo ako je zbog neadekvatnosti postupka:

- pravo vašeg djeteta na FAPE bilo onemogućeno;
- vaša mogućnost da sudjelujete u procesu odlučivanja u vezi sa osiguranjem FAPE-a vašem djetetu bila značajno spriječena; ili
- obrazovna korist bila uskraćena.

Ništa u ovim odredbama neće biti tumačeno kao da je AS spriječen da naloži okrugli ili AEA pridržavanje zahtjevima u pogledu postupka koje nalaže Zakon IDEA.

---

## **Dodatni zahtjevi za raspravu**

Ništa vas ne sprečava da podnesete odvojen zahtjev za raspravu po zakonom utvrđenom postupku u vezi sa nekim drugim pitanjem koje se ne odnosi na zahtjev za raspravu koji je već predat.

---

**Konačnost odluke AS**

Odluka donesena na raspravi je konačna, uključujući raspravu koja je u vezi sa disciplinskim postupcima, s tim što bilo koja strana koja je uključena u raspravu može uputiti žalbu sudu u vezi sa odlukom. Strana koja se ne slaže sa odlukom AS ima pravo da pokrene građansku parnicu u vezi sa odlukom donešenom na raspravi po zakonom utvrđenom postupku. Takva parnica može biti pokrenuta na državnom ili federalnom sudu, bez obzira na to koliki je obim neslaganja.

---

**Obavještavanje drugih o odluci**

Ministarstvo obrazovanja Iowe, nakon što izbriše sve podatke koji otkrivaju osobni identitet, je obavezno da:

- Prenese nalaze i odluke Savjetodavnom panelu za specijalno obrazovanje; i
- Učini te nalaze i odluke dostupnim za javnost.

---

**Rok za donošenje odluke iz rasprave**

Ministarstvo obrazovanja Iowe mora osigurati da najkasnije 45 dana nakon isteka vremenskog perioda od 30 kalendarskih dana za sastanak sa razrješenje spora ili prilagođenog perioda za sastanak za razrješenje spora:

- bude donesene konačna odluka na raspravi; i
- primjerak odluke bude poslat svakoj strani.

AS može odobriti specifično produljenje roka od 45 kalendarskih dana na zahtjev bilo koje od strana.

---

## Opća odredba

---

**Definicija i svrha**

Ništa iz Zakona IDEA ne sprečava i ne ograničava prava, postupke i pravna sredstva iz Ustava Sjedinjenih Država, Zakona o Amerikancima sa hendikepom iz 1990. god., Glava V Zakona o rehabilitaciji iz 1973. godine (Dio 504) ili drugih federalnih zakona koji štite prava djece sa hendikepom.

Izuzetak je što prije pokretanja parnice na osnovu ovih zakona i traženja da se izreknu mjere koje se mogu izreći prema Zakonu IDEA, gore navedeni postupci za raspravu po zakonom utvrđenom postupku moraju biti iskorišteni do iste mjere do koje bi to bilo tražno da je parnica pokrenuta na osnovu Zakona IDEA.

To znači da može doći do toga se pravni lijekovi koji postoje prema drugim zakonima poklapaju sa onim koji postoje po Zakonu IDEA, ali uopće, kako bi se dobilo izricanje mjere prema tim drugim zakonima, morate prvo koristiti dostupne administrativne pravne lijekove po Zakonu IDEA (odn. postupke traži za raspravu po zakonom utvrđenom postupku, sastanka za razrješenje spora i nepristrasne rasprave po zakonom utvrđenom postupku) prije nego što se direktno obratite sudu.

---

## Honorari za advokate

---

**Definiranje plaćanja advokata**

U bilo kojoj parnici ili postupku koji se vodi po odredbama Zakona IDEA, ako vi dobijete parnicu, sud može, po svom nahodjenju vama, kao dio vaših troškova, dodijeliti plaćanje naknade za honorare advokata.

---

## **Definiranje razumnih honorara**

Naknade moraju biti zasnovane na cijenama :

- koje preovlađuju u zajednici u kojoj je došlo do parnice ili rasprave ; i
- za tu vrstu i kvalitet obezbijedenih usluga.

Pri obračunu naknada za advokate ne može se koristiti nikakav bonus niti faktor množenja.

---

## **Naknade koje plaća vaš advokat**

Ako vaš advokat podnese žalbu po zakonom utvrđenom postupku, sud, po svom vlastitom nahođenju, može odrediti razumne advokatske honorare kao dio troškova, da ih plate SEA, AEA ili LEA koji su dobili parnicu, ako sud bude smatrao da je žalba po zakonom utvrđenom postupku:

- Frivolna, nerazumna ili bez osnova; ili
- se i dalje parniči nakon što je parnica očigledno postala frivolna, nerazumna ili bez osnova.

## **Naknade koje plaćate vi ili vaš advokat**

Sud, po svom vlastitom nahođenju, može odrediti razumne advokatske honorare kao dio troškova, da ih plate SEA, AEA ili LEA koji su dobili parnicu, ako je vaš zahtjev za raspravu po zakonom utvrđenom postupku ili kasnije, sudska slučaj podnešen iz bilo kog nedoličnog razloga, kao što je:

- maltretiranje;
- nepotrebno odugovlačenje; ili
- nepotrebno povećanje troškova parnice ili postupka.

---

## **Zabranjene naknade i povezani troškovi**

Advokatski honorari i povezani troškovi ne mogu biti nadoknađeni za usluge koje se obezbijede kasnije/nakon vremena kada vam je dostavljena pismena ponuda o nagodbi, ako:

- se ponuda za nagodbu o sporu učini u roku propisanom Odredbom 68 Federalnog pravilnika o gradanskom postupku; ili
- u slučaju, administrativnog postupka, u bilo kom periodu dužem od 10 dana prije no što započne postupak;
- ponuda ne bude prihvaćena u roku od 10 kalendarskih dana; i
- sud ili AS konstatiše da mjera koju su na kraju dobili roditelji nije povoljnija za roditelje od ponude za nagodbu.

Advokatski honorari ne mogu biti dodijeljeni u vezi sa bilo kojim sastankom IEP tima osim ako sastanak nije sazvan kao rezultat upravnog postupka ili sudske parnice.

Sastanak za razrješenje spora se neće smatrati sastankom sazvanim kao rezultat administrativnog saslušanja ili sudskega postupka te ne mogu biti određeni administrativno saslušanje i advokatski honorari.

---

## **Izuzetak ograničenju nagodbe**

Advokatski honorari i povezani troškovi se mogu dodijeliti roditelju koji :

- je strana koja je dobila slučaj .
- koji je značajno opravdano odbio ponudu za nagodbu.

---

## **Smanjenje advokatovih honorara**

Sud može smanjiti iznos advokatskih honorara ako ustanovi da:

- ste vi ili vaš advokat bezrazložno odugovlačili postizanje konačnog rješenja spora;
- iznos neumjereno prelazi cijenu satnice koja se primjenjuje u lokalnoj zajednici;
- utrošeno vrijeme i obezbijedene pravne usluge, ako se uzme u obzir priroda parnice ili

- postupka, su prevazišle potrebe slučaja; ili
- advokat koji je predstavljao roditelja nije dostavio okrugu ni AEA odgovarajuće informacije u obavještenju o zahtjevu za raspravu po zakonom utvrđenom postupku.
- 

**Izuzetak za smanjenje**

Odredbe o smanjenju advokatskih honorara se ne primjenjuju ako sud konstatuje da su LEA, AEA ili SEA:

- bezrazložno odugovlačili konačno rješenje postupka
  - je došlo do kršenja Dijela 615 IDEA, ili dijela iz Postupka o zaštiti prava iz IDEA.
- 

**Napomene:**

# Ponašanje i postupak disciplinskih mjera

## Ovlaštenja školskog osoblja

### Definiranje na pojedinačnoj osnovi

Školsko osoblje može uzeti u obzir sve jedinstvene okolnosti na osnovu pojedinačnog slučaja, prilikom odlučivanja da li je za hendikepirano dijete koje prekrši školska pravila ponašanja učenika adekvatna mjera promjene rasporeda, učinjena u skladu sa sljedećim zahtjevima vezanim za disciplinu.

---

### Opće

Ukoliko poduzimaju također takve mjere za djecu bez hendikepa, školsko osoblje može, u periodu koji nije duži od 10 uzastopnih školskih dana, udaljiti hendikepiranog učenika koji krši pravila učeničkog ponašanja sa njegovog, odn. njenog trenutnog rasporeda u odgovarajuće privremeno alternativno obrazovno okruženje, neko drugo okruženje, ili ga suspendovati.

Školsko osoblje također može naložiti dodatno udaljavanje učenika u periodu koji nije duži od 10 uzastopnih školskih dana u istoj školskoj godini za odvojene incidente neprimjereno ponašanja, samo ako ta udaljavanja ne predstavljaju promjenu rasporeda (za definiciju pogledati „Promjena rasporeda iz razloga disciplinskih udaljavanja“).

Nakon što hendikepirani učenik bude udaljen sa svog trenutnog rasporeda u ukupnom periodu od 10 školskih dana u istoj školskoj godini, okrug mora, u toku bilo kog narednog perioda udaljavanja u toj školskoj godini, pružiti usluge u obaveznoj mjeri opisanoj pod naslovom „Usluge“.

---

### Dodatna ovlaštenja

Ako ponašanje kojim je prekršeno pravilo učeničkog ponašanja nije bilo manifestacija hendikepa učenika (vidi „Definiranje manifestacije hendikepa“, u nastavku), a disciplinska promjena rasporeda bi bila duža od 10 uzastopnih školskih dana, školsko osoblje može primijeniti disciplinske postupke u odnosu na tog hendikepiranog učenika na isti način i tokom istog perioda kao što bi to učinilo i za učenike bez hendikepa, osim što škola mora tom djelitu pružiti usluge opisane u nastavku u odjeljku „Usluge“.

Učenikov IEP tim određuje privremenu alternativnu školsku sredinu za takve usluge.

---

## Usluge

### Više od 10 dana

Hendikepirani učenik koji je udaljen sa njegovog trenutnog rasporeda u periodu dužem od 10 školskih dana mora a ponašanje nije odraz učenikovog hendikepa (vidi pod-poglavlje „Definiranje manifestacije hendikepa“) ili koji je udaljen pod posebnim okolnostima (vidi pod-poglavlje „Posebne okolnosti“) mora:

- Nastaviti da dobija obrazovne usluge (imati na raspolaganju besplatno odgovarajuće državno obrazovanje), kako bi učenik mogao i dalje učestvovati u općem obrazovnom programu, iako u drugoj sredini, (koje može biti privremena alternativna obrazovna sredina) i i kako bi napredovao u ispunjenju ciljeva navedenih u IEP učenika; i
- Primiti, shodno slučaju, funkcionalnu ocjenu ponašanja, usluge i modifikacije intervencije

pri lošem ponašanju čiji je cilj da se pozabave sa kršenjem ponašanja tako da se ono više ne ponovi.

---

### Kraće od 10 dana

Nakon što je hendikepirani učenik udaljen sa svog trenutnog rasporeda u toku 10 školskih dana u istoj školskoj godini, i ako ako je trenutno udaljavanje u toku 10 uzastopnih školskih dana ili kraće, i ako udaljavanje ne predstavlja promjenu rasporeda (vidi definiciju u nastavku), tada školsko osoblje, nakon što se konsultuje sa najmanje jednim nastavnikom djeteta, određuje mjeru u kojoj su potrebne usluge kako bi se omogućilo učeniku da nastavi da sudjeluje u općem nastavnom programu, iako u drugoj sredini, i da napreduje u pravcu postizanja ciljeva navedenih u učenikovom IEP-u.

Ako udaljavanje predstavlja *promjenu rasporeda* (vidi poglavlje „Promjena rasporeda because of disciplinary removals“), EIP tim učenika određuje odgovarajuće usluge koje treba da omoguće djetetu da nastavi da sudjeluje u općem nastavnom programu, iako u drugoj sredini (koja može biti privremena alternativna obrazovna sredina) i da napreduje u pravcu postizanja ciljeva navedenih u učenikovom IEP-u.

---

## Definiranje manifestacija hendikepa

---

### Definicija

U roku od 10 školskih dana od bilo koje odluke da se promijeni raspored hendikepiranog učenika zbog kršenja pravila učeničkog ponašanja (osim udaljavanja koje traje 10 uzastopnih školskih dana ili kraće i ne predstavlja promjenu rasporeda), školski okrug, vi i ostali dotični članovim IEP tima (kako to odredite vi i školski okrug) moraju pregledati sve relevantne podatke u učenikovom dosjeu, uključujući učenikov IEP, sve primjedbe nastavnika, i sve relevantne informacije koje dostave roditelji kako bi odredio:

- da li je dotično ponašanje bilo uzrokovano ili je imalo direktne ili značajne veze sa, hendikepom učenika; ili
  - je dotično ponašanje bilo direktni rezultat neprovođenja učenikovog IEP-a od strane školskog okruga.
- 

### Manifestacija kao rezultat hendikepa

Ako se na osnovu pregleda odredi da je bilo koji od ovih uvjeta ispunjen, ponašanje se mora odrediti kao manifestacija učenikovog hendikepa.

---

### Rezultat neprovođenja IEP-a

Ako se na osnovu revizije utvrdi da je dotično ponašanje direktni rezultat neprovođenja IEP-a od strane školskog okruga, okrug mora odmah preuzeti korake da ispravi te nedostatke.

---

### Postupak pri utvrđivanju manifestacije hendikepa

Ako se na osnovu revizije utvrdi da je ponašanje manifestacija učenikovog hendikepa, IEP mora:

- Provesti funkcionalnu evaluaciju ponašanja, osim ako školski okrug nije proveo funkcionalnu evaluaciju ponašanja prije nego što je nastupilo ponašanje koje je rezultovalo promjenom rasporeda, i provesti plan intervencije za neprimjereno ponašanje djeteta; ili
- Ako je već izrađen plan intervencije za neprimjereno ponašanje, pregledati plan intervencije za neprimjereno ponašanje, i modifikovati ga, shodno potrebama, da bi se

pozabavio s ponašanjem.

Osim kao što je opisano u nastavku pod „Vanredne okolnosti“, školski okrug mora vratiti učenika na raspored sa kojeg je učenik bio udaljen, osim ako se roditelj i okrug slože da promijene raspored kao dio modifikacije plana intervencije za loše ponašanje.

---

## **Vanredne okolnosti**

Bilo da je ponašanje izraz učenikove hendikepiranosti ili ne, školsko osoblje može udaljiti učenika u privremnu alternativnu školsku sredinu (koju odredi učenikov IEP tim) tokom najviše 45 školskih dana, ako učenik:

1. nosi oružje (vidi definiciju u nastavku) u školu ili ima oružje u školi, u školskim prostorijama, ili na nekoj školskom događanju u jurisdikciji Ministarstva obrazovanja Iowe ili školskog okruga;
  2. svjesno ima ili koristi zakonom zabranjene droge (vidi definiciju u nastavku), ili prodaje ili nudi prodaju kontrolisanih supstanci, (vidi definiciju u nastavku), dok je u školi, školskim prostorijama, ili na nekom događaju koji ima veze sa školom u jurisdikciji Ministarstva obrazovanja Iowe ili školskog okruga; ili
  3. je nanio teške tjelesne povrede (vidi definiciju u nastavku) drugom licu dok je u školi, u školskim prostorijama, ili na nekom događanju koje ima veze sa školom u jurisdikciji Ministarstva obrazovanja Iowe ili školskog okruga.
- 

## **Definicije vanrednih okolnosti**

- Kontrolisana supstanca označava drogu ili druge supstance identificirane u tabelama I, II, III, IV, ilir V u dijelu 202(c) Zakona o kontrolisanim supstancama (21 U.S.C. 812(c)).
  - Zakonom zabranjene droge označava kontrolisanu supstancu; ali ne uključuje kontrolisanu supstancu koja je u zakonskom vlasništvu ili koja se koristi pod nadzorom licenciranog zdravstvenog radnika ili koja je u zakonskom vlasništvu ili koja se koristi u skladu s nekim drugim ovlaštenjem prema tom Zakonu ili u skladu s bilo kojom drugom odredbom Federalnog zakona.
  - Teška tjelesna povreda ima značenje koje je dato izrazu “teška tjelesna povreda” prema stavu (3) pod-dijela (h) dijela 1365 Glave 18, Zakonika Sjedinjenih Američkih Država.
  - Oružje ima značenje dato izrazu “opasno oružje” prema stavu (2) prvog pod-dijela (g) dijela 930 Glave 18, Zakonika Sjedinjenih Američkih Država.
- 

## **Obavijest**

Na dan kada donese odluku da učini udaljavanje koje je promjena rasporeda djeteta zbog kršenja pravila učeničkog ponašanja, školski okrug vas mora informirati o toj odluci, i dostaviti vam obavijest o postupku za zaštitu prava.

---

## **Žalba**

### **Opće**

Možete podnijeti žalbu po propisanom postupku (vidi zaglavlje „Žalba po propisanom postupku“) kako bi zatražili raspravu po zakonom utvrđenom postupku ako se ne slažete sa:

- Bilo kojom odlukom u vezi sa rasporedom koja se donese prema ovim odredbama za izricanje disciplinskoj mjera; ili
- Definiranjem manifestacije hendikepa kao što je opisano gore.

Školski okrug može podnijeti žalbu po propisanom postupku da traži raspravu po zakonom utvrđenom postupku ako vjeruje da je u osnovi vjerovatno da će nastavljanje trenutnog rasporeda vašeg djeteta rezultovati povredom vašeg djeteta ili drugih.

---

<b>Ovlaštenja AS</b>	<p>AS mora voditi raspravu po zakonom utvrđenom postupku i donijeti odluku. AS može:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vratiti vaše hendikepirano dijete na raspored sa koga je vaše dijete udaljeno ako AS odredi da udaljavanje predstavlja kršenje zahtjeva opisanih pod naslovom „Ovlaštenja školskog osoblja“, ili da je ponašanje vašeg djeteta izraz njegovog hendikepa; ili</li> <li>2. Naložiti promjenu rasporeda vašeg hendikepiranog djeteta u odgovarajuću privremenu alternativnu školsku sredinu u periodu koji nije duži od 45 školskih dana ako AS odredi da je u osnovi vjerovatno da će nastavljanje trenutnog rasporeda djeteta rezultovati povredom vašeg djeteta ili drugih.</li> <li>3. Ovi postupci za raspravu mogu biti ponavljani, ako školski okrug vjeruje da je veoma vjerovatno da će vraćanje vašeg djeteta na prvobitni raspored rezultovati povredom djeteta ili drugih.</li> </ol>
----------------------	---

---

<b>Hitan proces rasprave po zakonom utvrđenom postupku</b>	<p>Kad god vi ili školski okrug podnesete žalbu po propisanom postupku kojom tražite takvu raspravu, mora se održati rasprava koja ispunjava gore navedene zahtjeve, osim kao što slijedi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ministarstvo obrazovanja Iowe mora organizovati hitnu raspravu po zakonom utvrđenom postupku, koja se mora održati u roku od 20 školskih dana od datuma kada se traži rasprava i mora za rezultat imati donošenje odluke u roku od 10 školskih dana nakon rasprave.</li> <li>• Osim ako se vi i školski okrug ne složite pisanim putem da se odričete od sastanka ili se složite da koristite medijaciju, sastanak za rješavanje spora se mora održati u roku od sedam kalendarskih dana od primitka obavijesti o žalbi po propisanom postupku.</li> <li>• Rasprava se mora održati osim ako je pitanje riješeno na zadovoljstvo obe strane u roku od 15 kalendarskih dana od primitka žalbe po propisanom postupku.</li> </ul>
--	---

Vi ili školski okrug se možete žaliti na odluku u hitnoj raspravi po zakonom utvrđenom postupku na isti način kao i na odluke u ostalim raspravama po zakonom utvrđenom postupku.

---

## Raspored u toku žalbenog postupka

---

<b>Opće</b>	<p>Kada vi ili školski okrug podnesete žalbu po propisanom postupku (ili zatražite medijaciju) u vezi sa disciplinskim pitanjima, vaše dijete mora (osim ako se roditelj i Ministarstvo ili školski okrug ne slože drugačije) ostati u privremenoj alternativnoj školskoj sredini :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• čekajući na odluku AS, ili</li> <li>• do isteka vremenskog perioda udaljavanja kao što je predviđeno i opisano u naslovu „Ovlaštenja školskog osoblja“, šta god od tog dvoje da nastupi ranije.</li> </ul>
-------------	---

Ovo je izuzetak od općeg pravila da dijete ostaje u trenutnom rasporedu dok čeka na rješavanje žalbe u zakonom utvrđenom postupku ili medijaciju.

---

## Promjena rasporeda zbog udaljavanja iz disciplinskih razloga

---

<b>Opće</b>	<p>Udaljavanje vašeg djeteta sa hendikepom sa njegovog trenutnog obrazovnog rasporeda podrazumijeva promjenu rasporeda ako:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. je udaljavanje na period duži od 10 uzastopnih školskih dana; ili</li> </ol>
-------------	--

2. je učenik podvrgavan seriji udaljavanja koja čine obrazac jer:
- Serijsko udaljavanje je u ukupnom trajanju od više od 10 školskih dana u školskoj godini;
  - Ponašanje vašeg djeteta je značajno slično njegovom ponašanju u prethodnim incidentima koji su rezultovali serijom udaljavanja; i
  - Zbog dodatnih faktora, kao što su:
    - Trajanje svakog udaljavanja.
    - Ukupno vrijeme tokom kojeg je dijete bilo udaljeno,
    - Koliko su vremenski bliska udaljavanja.

Da li obrazac udaljavanja predstavlja promjenu rasporeda određuje školski okrug na osnovu pojedinačnih slučajeva te, ako se dovede u pitanje, to definiranje postaje predmet revizije u skladu sa propisanom procedurom i sudskim postupkom.

Da li se suspenzija u školi računa kao dan udaljenja zavisi od toga da li okrug može odgovoriti na sva od ovih tri pitanja sa „da“.

1. Da li će vaše dijete moći na odgovarajući način učestvovati u općem obrazovnom programu?
2. Da li će vaše dijete morati dobijati usluge navedene u IEP-u za vaše dijete?
3. Da li će vaše dijete moći učestvovati s djecom bez hendikepa u mjeri koja je predviđena trenutnim rasporedom za vaše dijete?

---

## Definiranje rasporeda

### Ovlaštenje

Tim za Individualizovani obrazovni program (IEP) određuje privremenu alternativnu obrazovnu sredinu za udaljenja koja predstavljaju promjenu rasporeda i udaljenja pod zaglavljima „Dodatna ovlaštenja“ i „Vanredne okolnosti“.

---

## Zaštita djece koja još ne ispunjavaju uvjete za specijalno obrazovanje

### Opće informacije

Ako vaše dijete nema IEP a prekrši pravila učeničkog ponašanja, možete zatražiti zaštitu u ovom obavještenju, ako se mogu primijeniti oba dolje navedena slučaja:

1. Okrug je znao da je vaše dijete hendikepirano, i
  2. Okrug je to znao prije nego što je vaše dijete prekršilo pravila učeničkog ponašanja.
- 

### Definicija prethodnog saznanja

Dijete koje ne ispunjava kriterije za specijalno obrazovanje i povezane usluge:

Smatra se da je okrug imao saznanje o tome da se radi o hendikepiranom djetetu ako, prije ponašanja koje je dovelo do disciplinske mjere:

- je djetetov roditelj izrazio zabrinutost, pisanim putem, nadzornom ili administrativnom osoblju odgovarajuće obrazovne agencije, ili učenikovom nastavniku, u pogledu toga da je djetetu potrebno specijalno obrazovanje i povezane usluge;
- je roditelj tražio evaluaciju u vezi sa ispunjavanjem kriterija za specijalno obrazovanje prema odredbama Zakona IDEA; or
- je nastavnik tog djeteta ili drugo osoblje okruga izrazilo specifične zabrinutosti u pogledu obrasca ponašanja koje je pokazivalo dijete, direktno okružnom direktoru za specijalno obrazovanje ili drugom okružnom osoblju za nadzor.

---

### Izuzevi od prethodnog saznanja

---

Necće se smatrati da je okrug imao takvo saznanje ako

- roditelj nije dozvolio evaluaciju djeteta ili je odbio usluge specijalnog obrazovanja; ili
  - je procijenjeno i odlučeno da dijete ne ispunjava kriterije prema odredbama Zakona IDEA.
- 

### Ako nema prethodnog saznanja

Ako prije preduzimanja disciplinskih mjera protiv učenika, okrug nema saznanje da se radi o hendikepiranom učeniku, na način opisan gore, učenik može biti podvrgnut disciplinskim mjerama koje se primjenjuju na djecu koja nemaju hendikep koja su pokazivala slično ponašanje.

Međutim, ako se podnese zahtjev za evaluaciju učenika u vremenskom periodu u kome je učenik bio podvrgnut disciplinskim mjerama, evaluacija se mora provesti po hitnom postupku.

Do završetka evaluacije, dijete ostaje u obrazovnom rasporedu koji su odredile školske vlasti, koji može uključiti suspenziju ili isključenje bez obrazovnih usluga.

Ako se utvrdi da se radi o hendikepiranom učeniku, uzimajući u obzir informacije iz evaluacije koju je proveo okrug i informacije koje su pružili roditelji, okrug mora obezbijediti specijalno obrazovanje i povezane usluge u skladu s odredbama Zakona IDEA.

---

## Upućivanje sudskim i izvršnim vlastima i mjere koje oni poduzimaju

---

### Upućivanje djeteta u zakonsku proceduru

Zakonom IDEA ne:

- zabranjuje se agenciji da nadležnim vlastima prijavi zločin koji je počinio hendikepirani učenik; niti
  - se sprečavaju državne izvršne i sudske vlasti da vrše svoje nadležnosti u pogledu primjene Federalnog i Državnog zakona na zločine koje počini hendikepirani učenik.
- 

### Odgovornost okruga

Ako okrug prijavi zločin koji je počinio hendikepirani učenik, okrug:

- mora osigurati da primjerke dokumentacije o učenikovom specijalnom obrazovanju i izricanju disciplinskih mjera budu proslijedene na razmatranje agenciji zaduženoj za provođenje mjera; i
  - može proslijediti primjerke dokumentacije o učenikovom specijalnom obrazovanju i izricanju disciplinskih mjera samo u obimu u kome je to dozvoljeno prema Zakonu o pravima porodice u obrazovanju i povjerljivosti podataka (FERPA).
- 

## Odredbe za zamjenske roditelje

---

### Imenovanje zamjenskog roditelja

Svaki okrug, AEA, i država moraju garantovati zaštitu prava djeteta kada:

- roditelj ne može biti identificiran;
- okrug ili AEA, nakon razumnih napora, ne može da pronađe roditelja;
- je učenik štićenik Države prema zakonima Iowe;
- u slučaju učenika koji je štićenik Države, sudac koji vodi slučaj tog učenika alternativno

može imenovati zamjenskog, surogat roditelja (Kriteriji su dolje navedeni); ili

- je učenik mladi beskućnik bez pratnje.

---

<b>Odgovornot AEA</b>	Obaveze AEA obuhvataju definiranje osobe koja će biti zamjena za roditelje. Ovo mora uključiti metod za: <ul style="list-style-type: none"> <li>definiranje da li je učeniku potreban zamjenski roditelj; i</li> <li>dodjeljivanje zamjenskog roditelja učeniku.</li> </ul>
<b>Kriterij za zamjenskog roditelja</b>	AEA može odabrati zamjenskog roditelja na bilo koji način koji je dozvoljen prema Državnom Zakonu. AEA mora osigurati da osoba koja je odabrana za zamjenskog roditelja: <ul style="list-style-type: none"> <li>nije zaposlena u Ministarstvu obrazovanja Iowe, u AEA, okrugu, ili bilo kojoj drugoj agenciji koja je angažovana na obrazovanju ili brizi o učeniku;</li> <li>nema osobni ili profesionalni interes koji je u sukobu sa interesom djeteta koga on ili ona predstavlja; and</li> <li>posjeduje znanje i sposobnosti koje će mu omogućiti da dijete adekvatno zastupa.</li> </ul> <p>Iako može biti slučaj da zamjenskog roditelja plaća agencija, oni se ne smatraju zaposlenicima agencije.</p>
<b>Mladi beskućnik bez pravnje</b>	U slučaju mladog beskućnika bez pravnje, odgovarajuće osoblje koje je iz skloništa u hitnim slučajevima, prolaznih skloništa, te iz programa za samostalan život i programa pružanja pomoći na ulici može biti imenovano kao privremena zamjena, sve dok se zamjena koja ispunjava sve uvjete ne bude mogla imenovati.
<b>Odgovornosti zamjenskog roditelja</b>	Zamjenski roditelj može predstavljati dijete u svim pitanjima koja se odnose na: <ul style="list-style-type: none"> <li>identifikaciju, evaluaciju, i obrazovni raspored djeteta; i</li> <li>pružanje Odgovarajućeg besplatnog državnog obrazovanja (FAPE) djetetu.</li> </ul>
<b>Imenovanje zamjenskog roditelja</b>	AEA mora odrediti zamjenskog roditelja najkasnije u roku od 30 dana nakon što AEA utvrdi da je djetetu potreban zamjenski roditelj.
<b>Prijenos prava na učenika</b>	
<b>Prijenos dokumentacija o obrazovnim pravima</b>	Iowa obezbjeđuje politiku i procedure do koje mjere učenik ima pravo na privatnost, uzimajući u obzir dob vašeg djeteta te tip ili težinu hendikepa.  Prava na dokumentaciju o obrazovanju se prenose na vaše dijete u dobi od 18 godina.  Dokumentacija o obrazovanju će biti na raspolaganju roditeljima ako je osoba koja ispunjava uvjete definisana kao zavisan učenik kao što je definisano u Zakonu o internim prihodima.
<b>Prijenos prava: IDEA</b>	Prema Zakonu IDEA prava roditelja će biti prenesena na vaše dijete u dobi punoljetstva.  U Iowi punoljetstvo se stiče sa 18 godina, kao i u ovim slučajevima:

- Sve maloljetne osobe stiču punoljetstvo brakom;
- Osoba koja je mlađa od 18 godina kojoj se sudi, koja je osuđena i izdržava kaznu kao odrasla osoba.

Izuzetak od punoljetstva u dobi od 18 godina su djeca sa hendikepom koja su prema zakonu Iowe određena kao nesposobna

---

### **Obavijest o prijenosu prava**

Okrug će poslati obavijest koja se prema zakonu traži i vama i vašem djetetu. Sva druga prava koja su vam dana biće prenesena na vaše dijete (to obuhvata i mlade ljude koji su u maloljetničkom zatvoru ili u Saveznom zatvoru za odrasle, zatvoru u Iowi ili lokalnom zatvoru).

Počevši barem godinu prije nego što vaše dijete postane punoljetno prema zakonu Iowe, u IEP-u vašeg djeteta će se nalaziti izjava da je on ili ona obavješten o pravima koja će se prenijeti na vaše dijete s punoljetstvom.

Kao roditelj, primiće obavještenja koja su obavezna prema zakonu. Bićete u mogućnosti da prisustvujete i sudjelujete u IEP sastancima ako vas pozovu učenik, okrug ili AEA.

Mogu postojati situacije kada će vam biti dozvoljeno da i dalje odlučujete u ime svog djeteta, čak i nakon što je vaše dijete dostiglo punoljetstvo. Na primjer, sud vas može odrediti za staratelja vašeg odraslog djeteta, sa pravima da donosite odluke vezane za obrazovanje.

Za više informacija o situacijama kada vam je omogućeno da donosite odluke u ime svog odraslog djeteta, kontaktirajte vaš AEA ili neku od organizacija navedenu na stranama 1 i 2.

---

## **Jednostrano raspoređivanje djece od strane roditelja u privatne škole kada je odgovarajuće besplatno državnog obrazovanje (FAPE) problem**

---

### **Troškovi privatne škole ili institucije**

Zakon IDEA ne traži da okrug ili AEA plate troškove obrazovanja u privatnoj školi ili instituciji, uključujući specijalno obrazovanje i pripadajuće usluge za vaše hendikepirano dijete, ako:

- je okrug vašem djetetu stavio na raspolaganje FAPE; and
- ste vi odlučili da dijete smjestite u privatnu školu ili instituciju.

Ako postoji neslaganje između vas i okruga koje se odnosi na dostupnost odgovarajućeg programa za vaše dijete, pitanje ko će platiti je pitanje koje podliježe nepristrasnoj raspravi po zakonom utvrđenom postupku.

**Napomena:** U skladu sa zakonom Iowe, djeca sa hendikepom koju roditelji upišu u akreditovane privatne škole u Iowi dobijaju specijalno obrazovanje i povezane usluge koje pružaju javne agencije na način i u istom obimu kao i djeca sa hendikepom u javnim školama.

---

### **Naknad atroškova za raspored u privatnu školu**

Ako, prije nego što upišete vaše dijete u privatnu školu bez odobrenja ili upućivanja od strana okruga, bude određeno da vaše dijete ispunjava kriterije prema odredbama IDEA i ako je primilo specijalno obrazovanje i povezane usluge u školi, sud ili AS mogu tražiti od okruga da vam nadoknade troškove upisa ako:

- Sud ili AS smatra da agencija nije pravovremeno stavila FAPE na raspolaganje vašem

- djetetu prije upisa u privatnu školu; i
- ako je privatni raspored odgovarajući.

**Napomena:** AS ili sud mogu smatrati privatni raspored odgovarajućim čak i ako ne ispunjava državne standarde koji se primjenjuju na obrazovanje koje pruža Ministarstvo obrazovanja Iowe, AEAi, i okrug.

---

### **Umanjenje ili uskraćenje povrata novca**

Povrat novca može biti umanjen ili uskraćen ako:

- na posljednjem sastanku IEP-a na kom ste bili prisutni prije premještaja niste obavijestili IEP tim da odbijate raspored koji je predložen da bi se vašem djetetu obezbijedio FAPE, navodeći i vaše :
  - zabrinutosti za predloženi raspored i
  - namjeru da o državnom trošku upišete dijete u školu koja nije državna.
- niste dali pismeno otkaz od 10 radnih dana (uključujući sve praznike koji padnu na radn dan) prije premještaja uključujući vašu zabrinutost kao i razloge za nju;
- je prije premještanja okrug ili AEA tražio evaluaciju a vi niste učinili da vaše dijete bude dostupno; ili
- ako sud smatra da su vaše radnje bile nerazumne.

### **Izuzeci od smanjenja ili uskraćenja**

Prema Zakonu IDEA, troškovi povrata novca ne smiju se umanjiti ili uskratiti ako:

- vas je okrug onemogućio da dostavite traženu obavijest.
- niste dobili obavijest o ovim zahtjevima.
- bi pristanak vjerovatno imao za posljedicu fizičku povredu vašeg djeteta.

Troškovi povrata ne moraju, prema diskreciji suda ili AS, biti umanjeni ili uskraćeni zbog nedostavljanja traženog obavještenja ako:

- ste nepismeni ili ne umijete pisati na engleskom; ili
- bi pristanak vjerovatno imao za posljedicu emotivnu povredu vašeg djeteta.

## **NAPOMENE:**

## Dodatak A: Definicije

---

### Zašto je važno da se razumiju specifične riječi koje se koriste u pravnom kontekstu?

S obzirom na to da je jezik koji se koristi u zakonu tako specifičan, dolje je navedeno nekoliko definicija da vam pomognu da razumijete zakon. Kao roditelji, treba da vam je jasnije ono što čitate – na primjer, “must” (morati) i “shall” (će biti) u zakonu su drugačiji od “may” (možda). *Musts* i *shalls* su stavke koje znače ‘need to happen’ (treba da se desi) a ‘may’ (možda) sugerire da postoji izbor da se nešto uradi ili ne uradi. Nisu svi pojmovi iz zakona ovdje navedeni. Obratite se osoblju vašeg okruga, konsultantima AEA, drugim roditeljima, osoblju programa Veza između roditelja i pedagoga u vašem AEA, i/ili PTI Iowe kako bi vam pomogli u razjašnjenu šta neke druge riječi znače.

---

### Dan; radni dan; školski dan

Dan znači kalendarski dan ukoliko nije drugačije naznačen kao radni dan ili školski dan. Radni dan je od ponedjeljka do petka, osim saveznih i državnih praznika (osim ako praznici nisu izričito uključeni u naziv radnog dana). Školski dan ima isto značenje za svu djecu u školi, i za djecu bez kao i sa hendikepom.

---

### Odgovarajuće besplatno državno obrazovanje ili FAPE

Specijalno obrazovanje i pripadajuće usluge koje

1. su obezbijeđene o državnom trošku, pod državom supervizijom i upravom, besplatno;
2. koje ispunjavaju standarde Države, uključujući zahtjeve Zakona IDEA 2004;
3. uključuju odgovarajuće predškolsko, osnovno ili srednjoškolsko obrazovanje, i
4. se pružaju u skladu sa pojedinačnim obrazovnim programom (IEP).

---

### Djeca beskućnici

Značenje je prema pojmu odjeljka 725 (42 U.S.C. 11434a) McKinney-Vento Zakona o pomoći beskućnicima, prema izmjenama, 42 U.S.C. 11431 et seq.

Pojam “djeca i mladi beskućnici” --

- (A) znači pojedinci koji nemaju stalno, redovno i adekvatno boravište tokom noći; i
  - (B) podrazumijeva--
    - (i) djecu i omladinu koja dijeli smještaj sa drugim osobama zbog gubitka smještaja, ekonomskih teškoća, ili nekog sličnog razloga; koji žive u motelima, hotelima, prikolicama, ili kampovima zbog toga što nemaju odgovarajući alternativni smještaj; koji žive u utočištima za hitne ili prelazne situacije; koji su napušteni u bolnicama; ili koji čekaju smještaj kod udomitelja;
    - (ii) djeca i omladina koja tokom noći ima dobijarno boravište koje je javno ili privatno mjesto koje nije namijenjeno ili se obično ne koristi kao ubičajen smještaj gdje spavaju ljudi
    - (iii) djeca i omladina koja živi u kolima, parkovima, javnim prostorima, napuštenim zgradama, smještaju ispod standarda, autobuskim ili željezničkim stanicama, ili u sosobnom okruženju; i
    - (iv) djeca lutalice koja spadaju u kategoriju beskućnika zato što su to djeca koja žive u okolnostima koje su opisane u klauzulama od (i) do (iii).
- 

### Pojedinačni obrazovni program ili IEP

Pisani dokument o uslugama specijalnog obrazovanja pojednica koji ispunjava uvjete a koje razvija, kontrolira i revidira IEP Tim. IEP dokument evidentira odluke koje su donesene na sastancima IEP-a te navodi u pismenoj formi angažman neophodnih resursa da bi pojedinac koji ispunjava uvjete dobio potrebne usluge koje odgovaraju potrebama tog pojedinca za

specijalnim učenjem.

---

**Tim za pojedinačni obrazovni program ili IEP tim**

---

**Maternji jezik**

Kad se koristi u vezi sa osobom čije je znanje engleskog jezika ograničeno, znači sljedeće: Jezik koji ta osoba uobičajeno koristi, ili, u slučaju djeteta, jezik koji inače koriste roditelji djeteta

U svakom direktnom kontaktu sa djetetom (uključujući i evaluaciju djeteta), jezik koji dijete inače koristi kod kuće ili u okruženju u kome uči.

Za osobu koja je gluha ili slijepa, ili za osobu koja nema pisani jezik, način komunikacije je onaj koji ta osoba uobičajeno koristi (kao što je jezik znakova, Brajovo pismo, ili usmena komunikacija).

---

**Roditelj**

Označava:

- roditelj ili usvojitelj djeteta;
  - udomitelj, ukoliko državni zakon, regulative ili ugovorne obaveze sa Državom ili lokalnom institucijom ne brane udomitelju da djeluje kao roditelj;
  - staratelj (ali ne i Država ako je dijete štićenik Države);
  - osoba koja djeluje umjesto roditelja ili usvojitelja (uključujući baku i djeda, očuha i mačehu, ili druge rođake) sa kojima dijete živi, ili osoba koja je zakonski odgovorna za dobrobit djeteta; ili
  - zamjenski roditelj koji je imenovan.
- 

**Informacija koja otkriva identitet**

Podaci koji sadrže:

- ime djeteta, djetetovog roditelja, ili nekog drugog člana porodice;
  - adresu djeteta;
  - osobnu identifikaciju, kao što je broj socijalnog osiguranja djeteta ili studentski broj; ili
  - listu osobina ili drugih informacija koje bi omogućile da se dijete identificuje sa razumnom sigurnošću.
- 

**Prethodna pismena obavijest**

Prethodna pismena obavijest je obavijest roditeljima o predloženoj ili odbijenoj mjeri kao dijelu procesa specijanog obrazovanja IEP.

Roditelji imaju pravo da prime pismenu obavijest prije momenta kada okrug ili agencija za obrazovanje za to oblast (AEA) predloži odn. odbije da pokrene ili promijeni identifikaciju, evaluaciju ili raspored njihovog djeteta ili pružanje besplatnog odgovarajućeg javnog obrazovanja.

Ova obavijest mora biti dostavljena u razumnom roku prije bilo koje predložene radnje.

Prijedlog ili odbijanje moraju biti pitanje za koje IEP tim ima ovlaštenje donošenja odluka.

---

## Dodatak B: Definicije- Vanredne disciplinske okolnosti

---

**Kontrolisane supstance** Droga ili neka druga supstanca koja je definisana prema tabeli I, II, III, IV, ili V u odjeljku 202(c) Zakona o kontrolisanim supstancama (21 U.S.C. § 812(c))

Za listu pogledati:

<http://www.justice.gov/dea/pubs/scheduling.html>

---

**Nezakonite droge** Kontrolisane supstance; ali ne uključuju kontrolisane supstance koja se legalno posjeduje ili se koriste pod nadzorom profesionalnog zdravstvenog radnika sa licencom ili koja se legalno posjeduje ili koristi prema bilo kom ovlaštenju prema Zakonu o kontrolisanim supstancama ili prema bilo kojoj drugoj odredbi Saveznog zakona.

---

**Teška tjelesna povreda** Teška tjelesna povreda ima značenje dato terminom "teška tjelesna povreda" prema paragrafu (3) pod-dijela (h) dijela 1365 glava 18, Zakona Sjedinjenih Američkih Država. Termin "teška tjelesna povreda" znači tjelesnu povodu koja uključuje—  
Znatan rizik od smrti;  
Ekstremnu fizičku bol;  
Dugotrajno i očigledno nanošenje štete; ili  
Dugotrajni gubitak ili oštećenje funkcija dijelova tijela, organa ili mentalnih sposobnosti.  
[http://www.law.cornell.edu/uscode/18/usc\\_sec\\_18\\_00001365----000-.html](http://www.law.cornell.edu/uscode/18/usc_sec_18_00001365----000-.html)

---

**Oružje** Oružje ima značenje koju mu daje termin "opasno oružje" prema paragrafu (2) prvog pod-dijela (g) dijela 930 Glave 18, Zakona Sjedinjenih Država.  
Pojam "opasno oružje" znači oružje, uređaj, instrument, materijal, ili supstanca, živa ili neživa, koja se koristi, ili je u stanju da prouzrokuje smrt ili nanese teške tjelesne povrede, osim što taj termin ne uključuje džepni nožić koji ima oštricu manju od 2 1/2 inča u dužini.  
[http://www.law.cornell.edu/uscode/18/usc\\_sec\\_18\\_00000930----000-.html](http://www.law.cornell.edu/uscode/18/usc_sec_18_00000930----000-.html)

---

## **Dodatak C: Skraćenice**

---

**AEA** Obrazovna agencija za oblast

---

**AS** Administrativni sudac

---

**BIP** Plan intervencije u vezi s ponašanjem

---

**BP** Plan za ponašanje

---

**CIL** Centar za samostalno življenje

---

**DE** Ministarstvo obrazovanja

---

**IDEA** Zakon o obrazovanju osoba sa hendikepom

---

**IEE** Nezavisna obrazovna evaluacija

---

**IEP** Individualizovani obrazovni program

---

**FAPE** Besplatno odgovarajuće javno obrazovanje

---

**FERPA** Zakon o pravima porodice u obrazovanju i zaštiti podataka

---

**LEA** Lokalna obrazovna agencija

---

**MD** Definiranje manifestacije

---

**SEA** Državna obrazovna agencija

---

## **Dodatak D: Standardni obrasci**

---

Na sljedeće tri strane nalaze se primjeri obrazaca za tri opcije rješavanja sporova koje su opisane u Priručniku. To je obrazac za predaju državne žalbe, za zahtijevanje sastanka medijacije i za predaju žalbe u postupku po zakonom utvrđenoj proceduri.

Ne morate koristiti obrasce ako želite da koristite jednu od ovih opcija. Ako ne koristite obrazac, morate osigurati da svi obavezni podaci budu u pismenom dokumentu koji pošaljete u školu vašeg djeteta, AEA vašeg djeteta i Ministarstvo obrazovanja Iowe.

Ako imate pitanja o bilo kojem od ovih obrazaca, molimo kontaktirajt školu vašeg djeteta, AEA vašeg djeteta ili jedan od centara navedenih na stranama 1 do 3.

---



## Model Obrazac: državna IDEA žalba

Upotrijebite ovaj formular ako želite da podnesete državnu IDEA žalbu. Taj postupak je objavljen na stranama 14 do 16 *Priručnih proceduralnih zaštitnih mjera za roditelje (Roditeljska prava u specijalnom obrazovanju)*.

Nakon što popunite ovaj formular, pošaljite primjerke

- (1) angažovanom školskom okrugom (okruzima),
- (2) angažovanom AEA(s), i
- (3) Ministarstvu obrazovanja Alove, Grimes State Office Building, 400 E. Fourteenth St., Des Moines, IA 50319-0146.

Popunite ovaj formular u potpunosti. Ako je potrebno, upotrijebite dodatne listove papira.

Datum: \_\_\_\_\_ **Podnosim državnu IDEA žalbu. Tražim da Ministarstvo obrazovanja Alove sproveđe istragu. Tvrdim da je javna agencija prekršila propis Zakona o obrazovanju osoba sa invaliditetom i provođenje državnih propisa i saveznih propisa.**

Zovem se: \_\_\_\_\_ **Potpis:** \_\_\_\_\_

Moja adresa: \_\_\_\_\_

Grad: \_\_\_\_\_ Država: \_\_\_\_\_ Broj pošte: \_\_\_\_\_

Telefone: \_\_\_\_\_ E-mail (ako imate): \_\_\_\_\_

### **DA LI SE OVA ŽALBA ODNOŠI NA ODREĐENO DIJETE? DA/NE AKO JE ODGOVOR "DA," POPUNITE:**

Ime djeteta: \_\_\_\_\_ Datum rođenja djeteta: \_\_\_\_\_

Da li dјete koristi drugo ime? Da/Ne Ako koristi, koje je to ime? \_\_\_\_\_

Djetetova adresa: \_\_\_\_\_

Grad: \_\_\_\_\_ Država: \_\_\_\_\_ Broj pošte: \_\_\_\_\_

Da li je dijete "beskućnik"? Da/Ne Ako jeste, navedite kontaktne informacije za dijete \_\_\_\_\_

Školski distrikt gdje dijete živi: \_\_\_\_\_

Adress: \_\_\_\_\_

Grad: \_\_\_\_\_ Država: \_\_\_\_\_ Broj pošte: \_\_\_\_\_

Školski distrikt koje dijete pohađa: \_\_\_\_\_

Adresa: \_\_\_\_\_

Grad: \_\_\_\_\_ Država: \_\_\_\_\_ Broj pošte: \_\_\_\_\_

Ime škole koju dijete pohađa: \_\_\_\_\_

**Napomena:** Pitanja 1-3 su potrebna ako se žalba odnosi na određeno dijete. Ako se ne odnosi, pitanja 1-3 se preporučuju

1. Priroda problema:
2. Činjenice predmeta koji se odnosi na problem:
3. Vaš prijedlog za rješenje problema:
4. Da li se navodno kršenje desilo više od godine prije datuma kad je Ministarstvo obrazovanja Alove zaprimilo ovu žalbu? Da/Ne

Da li je ovaj formular popunio neko drugi osim roditelja, kao što je neka organizacija? Da/Ne Ako jeste, navedite svoje ime, svoje kontakt informacije, i svoj odnos s roditeljem, ako se razlikuje od gore navedenog: \_\_\_\_\_

Da li postoji neko drugi ko nije naveden na ovom formularu ko je djetetov roditelj ili staratelj?   Da/Ne   Ako postoji, navedite ime te osobe, informacije za kontakt, i vezu sa djetetom: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

OVA STRANICA JE NAMJERNO OSTAVLJENA PRAZNA.



## Obrazac: Žalba po propisanoj proceduri (Zahtjev za saslušanje po propisanoj proceduri)

Upotrijebite ovaj formular ako želite da podneste žalbu po propisanoj proceduri i zahtjev saslušanje po propisanoj proceduri. Taj postupak je objašnjen na stranama 14 i 16 do 24 *Priručnih proceduralnih zaštitnih mjeru za roditelje (Roditeljska prava u specijalnom obrazovanju)*. Nakon što popunite ovaj formular, pošaljite primjerke

(1) angažovanom školskom okrugu (okruzima),

(2) angažovanom AEA(s), i

(3) Ministarstvu obrazovanja Ajove, Grimes State Office Building, 400 E. Fourteenth St., Des Moines, IA 50319-0146.

Popunite ovaj formular u potpunosti. Ako je potrebno, upotrijebite dodatne listove papira.

Datum: \_\_\_\_\_ **Podnosim žalbu po propisanoj proceduri u vezi sa mojim djetetom. Tražim saslušanje po propisanoj proceduri pred sudijom administrativnog zakona koga je imenovalo Ministarstvo obrazovanja Ajove.**

Ime djeteta: \_\_\_\_\_ Datum rođenja djeteta: \_\_\_\_\_

Da li djete koristi drugo ime? Da/Ne Ako koristi, koje je to ime? \_\_\_\_\_

Djetetova adresa: \_\_\_\_\_

Grad: \_\_\_\_\_ Država: \_\_\_\_\_ Broj pošte: \_\_\_\_\_

Da li je dijete "beskućnik"? Da/Ne Ako jeste, navedite kontaktne informacije za dijete  
Školski distrikt gdje dijete živi: \_\_\_\_\_

Adress: \_\_\_\_\_

Grad: \_\_\_\_\_ Država: \_\_\_\_\_ Broj pošte: \_\_\_\_\_

Školski distrikt koje dijete pohađa: \_\_\_\_\_

Adresa: \_\_\_\_\_

Grad: \_\_\_\_\_ Država: \_\_\_\_\_ Broj pošte: \_\_\_\_\_

Ime škole koju dijete pohađa: \_\_\_\_\_

Zovem se: \_\_\_\_\_

Moja adresa: \_\_\_\_\_

Grad: \_\_\_\_\_ Država: \_\_\_\_\_ Broj pošte: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_ E-mail (ako imate): \_\_\_\_\_

Other parent's name: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Grad: \_\_\_\_\_ Država: \_\_\_\_\_ Broj pošte: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_ E-mail (ako imate): \_\_\_\_\_

1. Priroda problema:

2. Činjenice predmeta koji se odnosi na problem:

3. Vaš prijedlog za rješenje problema:

Da li je ovaj formular popunio neko drugi osim roditelja, kao što je neka organizacija? Da/Ne Ako jeste, navedite svoje ime, svoje kontakt informacije, i svoj odnos s roditeljem: \_\_\_\_\_

Da li postoji neko drugi ko nije naveden na ovom formularu ko je djetetov roditelj ili staratelj? Da/Ne Ako postoji, navedite ime te osobe, informacije za kontakt, i vezu sa djetetom

OVA STRANICA JE NAMJERNO OSTAVLJENA PRAZNA



## Obrazac: Zahtjev za konferenciju za medijaciju

Upotrijebite ovaj formular ako želite tražite konferenciju za medijaciju. Taj postpuak je objavljen na stranama 20 i 21 *Priručnih proceduralnih zaštitnih mjera za roditelje (Roditeljska prava u specijalnom obrazovanju)*.

Nakon što popunite ovaj formular, pošaljite primjerke

(1) angažovanom školskom okrugom (okruzima),

(2) angažovanom AEA(s), i

(3) Ministarstvu obrazovanja Ajove, Grimes State Office Building, 400 E. Fourteenth St., Des Moines, IA 50319-0146.

Popunite ovaj formular u potpunosti. Ako je potrebno, upotrijebite dodatne listove papira.

Datum: \_\_\_\_\_ **Želio/la bih tražiti konferenciju za medijaciju za specijalno obrazovanje o mom djetu.**

Ime djeteta: \_\_\_\_\_ Datum rođenja djeteta: \_\_\_\_\_

Da li djece koristi drugo ime? Da/Ne Ako koristi, koje je to ime? \_\_\_\_\_

Djetetova adresa: \_\_\_\_\_

Grad: \_\_\_\_\_ Država: \_\_\_\_\_ Broj pošte: \_\_\_\_\_

Da li je dijete "beskućnik"? Da/Ne Ako jeste, navedite kontaktne informacije za dijete  
Školski distrikt gdje dijete živi: \_\_\_\_\_

Adress: \_\_\_\_\_

Grad: \_\_\_\_\_ Država: \_\_\_\_\_ Broj pošte: \_\_\_\_\_

Školski distrikt koje dijete pohađa: \_\_\_\_\_

Adresa: \_\_\_\_\_

Grad: \_\_\_\_\_ Država: \_\_\_\_\_ Broj pošte: \_\_\_\_\_

Ime škole koju dijete pohađa: \_\_\_\_\_

Zovem se: \_\_\_\_\_

Moja adresa: \_\_\_\_\_

Grad: \_\_\_\_\_ Država: \_\_\_\_\_ Broj pošte: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_ E-mail (ako imate): \_\_\_\_\_

Other parent's name: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Grad: \_\_\_\_\_ Država: \_\_\_\_\_ Broj pošte: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_ E-mail (ako imate): \_\_\_\_\_

4. Priroda problema:

5. Činjenice predmeta koji se odnosi na problem:

6. Vaš prijedlog za rješenje problema:

Da li je ovaj formular popunio neko drugi osim roditelja, kao što je neka organizacija? Da/Ne Ako jeste, navedite svoje ime, svoje kontakt informacije, i svoj odnos s roditeljem: \_\_\_\_\_

Da li postoji neko drugi ko nije naveden na ovom formularu ko je djetetov roditelj ili staratelj? Da/Ne Ako postoji, navedite ime te osobe, informacije za kontakt, i vezu sa djetetom: \_\_\_\_\_

OVA STRANICA JE NAMJERNO OSTAVLJENA PRAZNA

## **DODATAK E: IDEA Dio B Pismena obavijest u vezi s korištenjem javnih beneficija ili osiguranja**

**NAPOMENA:** Prema novom fedealnom zakonu mijenjuju se zahtjevi u pogledu obavještenja i pristanka prije nego što javne agencija pristupe Medicaid-u ili drugim javnim beneficijama koje se daju za djecu. Iako sve porodice ne ispunjavaju zahtjeve za Medicaid, Ministarstvo obrazovanja Iowe uključuje ovu obaveznu obavijest u ovaj *Priručnik za zaštitu prava roditelja* da bi osigurao da ga prime svi roditelji predviđeni za to.

Dobili ste ovo pismeno obavijest kako biste bili informirani o vašim pravima i zaštitama prema Dijelu B Zakona o obrazovanju osoba sa hendikepom (IDEA), tako da možete donijete informisanu odluku o tome da li treba da date svoj pismeni pristanak da biste omogućili vašem školskom okrugu ili AEA da koriste javne beneficije ili osiguranje vas ili vašeg djeteta kako bi platili specijalno obrazovanje i povezane usluge koje vaš školski okrug ili AEA treba besplatno da obezbijede vama i vašem djetetu prema IDEA. U skladu sa odredbama IDEA potrebno je da budete informirani o vašim pravima i zaštitama kada vaš školski okrug ili AEA pokušava da iskoristi vaše beneficije ili osiguranje i beneficije ili osiguranje vašeg djeteta da plati za specijalno obrazovanje i povezane usluge.

### **ZAHTEVI U POGLEDU OBAVJEŠTENJA**

U sljedećim dijelovima objašnjeni su slučajevi kada morate dobiti ovo obavijest i koje informacije moraju biti sadržane u obavještenju.

Morate dobiti ovo obavejštenje:

- Prije nego što vaš školski okrug ili AEA pokušaju da iskoriste javne beneficije ili osiguranje, bilo vaše ili vašeg djeteta, prvi put i prije nego što dobiju vaš pristanak da korsite te beneficije ili osiguranje prvi put (uvjeti za pristanak su opisani u nastavku); i
- Nakon toga, na godišnjoj osnovi.

Ova obavijest mora biti:

- U pisanoj formi;
- Na jeziku koji je razumljiv običnom građaninu; i
- Na vašem maternjem jeziku ili na drugom načinu komunikacije koji koristimo, osim ako je jasno da to nije moguće uraditi.

Ova obavijest će objasniti:

- Pristanak koji vaš školski okrug ili AEA moraju dobiti od vas prije nego što mogu po prvi put iskoristiti vaše beneficije ili osiguranje, odn. beneficije i osiguranje vašeg djeteta;
- „besplatne“ odredbe IDEA-a koje se odnose na vaš školski okrug ili AEA ako pokušaju da iskoriste vaše beneficije ili osiguranje odn. beneficije i osiguranje vašeg djeteta;
- Vaše pravo da povučete vaš pristanak na objavljivanje podataka na osnovu kojih se može otkriti identitet vašeg djeteta vašoj agenciji za program javnih beneficija ili osiguranja, u bilo koje vrijeme; i
- Kontinuiranu obavezu vašeg školskog okruga da osigura da vašem djetetu, odn. vama bude besplatno obezbijeđeno svo potrebno specijalno obrazovanje i povezane usluge, čak i ako povučete svoju saglanost ili odbijete da date pristanak.

### **ZAHTEVI U POGLEDU PRISTANKA**

Ako vaš školski okrug, ond. AEA nisu dosad pristupili vašim javnim beneficijama odn. osiguranju kako bi platili usluge koje su bili dužni da besplatno obezbijede vašem djetetu odn. vama, prema IDEA, primjenjivaće se svi roditeljski pristanci opisani u nastavku.

Prije nego što vaš školski okrug ili AEA mognu, po prvi put, da iskoriste beneficije ili osiguranje vašeg djeteta ili vas, kako bi platili specijalno obrazovanje i povezane usluge prema IDEA, moraju dobiti vaš potpisani i datiran pisani pristanak. Generalno, vaš školski okrug ili AEA će vam pružiti obrazac pristanka koji ćete potpisati i datirati. Napominjemo da je vaš školski okrug ili AEA obavezan da dobije vaš pristanak samo jednom.

Ovaj zahtjev u pogledu pristanka sastoji se iz dva dijela:

1. Pristanak za objavljivanje podataka na osnovu kojih je moguće identificirati vaše dijete Državnoj agenciji koja je odgovorna za provođenje vašeg Programa državnih javnih beneficija ili osiguranja

U skladu sa Federalnim zakonom - Zakonu o pravima porodice u obrazovanju i o povjerljivosti podataka (FERPA) i odredbama koje se tiču povjerljivosti podataka u IDEA – vaš školski okrug ili AEA su obavezni da dobiju vašu pisano saglanost prije nego što objave informacije na osnovu kojih je moguće otkriti identitet (kao što su ime djeteta, adresa, broj socijalnog osiguranja, učenički broj, IEP, ili rezultati ocjenjivanja) iz obrazovnog dosjeda vašeg djeteta, strani koja nije vaš školski okrug, ili AEA, uz neke izuzetke. U ovoj situaciji, vaš školski okrug ili AEA su obavezni da dobiju vašu pristanak prije nego što otkriju podatke na osnovu kojih je moguće otkriti identitet u svrhe ispostavljanja računa Department-u of Human Services, državnoj agenciji zaduženoj za javne beneficije ili program osiguranja. U vašem pristanku moraju biti naznačene informacije na osnovu kojih je moguće otkriti identitet koje vaš školski okrug ili AEA mogu otkriti (na primjer, evidencija ili informacije o uslugama koje se mogu pružiti vašem djetetu), svrhu objavljanja (na primjer, obračunavanje za specijalno obrazovanje i povezane usluge), kao i agencija kojoj vaš školski okrug ili AEA mogu objaviti informacije (na primjer, Medicaid ili neka druga agencija u vašoj državi koja sprovodi program javnih beneficija ili osiguranja).

Ako odlučite da date pristanak i ako se podaci na osnovu kojih je moguće otkriti identitet vašeg djeteta proslijede Department-u of Human Services, možete tražiti i dobiti od vašeg školskog okruga ili AEA primjerak evidencije koja je proslijedena toj agenciji.

2. Statement to Access Public Benefits or Insurance

Vaš pristanak mora sadržavati izjavu u kojoj se navodi da razumijete i slažete se s tim da vaš školski okrug ili AEA mogu koristiti javne beneficije ili osiguranje vaše, ili vašeg djeteta, kako bi platili usluge iz 34 CFR dio 300, odn. specijalno obrazovanje i povezane usluge iz IDEA.

Oba dijela ovog traži u pogledu pristanka odnose se na školski okrug ili AEA koji je odgovoran da opslužuje vaše dijete u skladu sa IDEA. Na primjer, ako se vaše dijete premjesti u novu školu u istom školskom okrugu, nećete morati da obezbijedite novi pristanak jer je isti školski okrug još uvijek odgovoran da opsluži vaše dijete u skladu sa IDEA. Ali, ako upišete vaše diejte u novu školu u novom školskom okrugu, novi školski okrug koji je odgovoran da opsluži vaše dijete prema IDEA mora dobiti novi pristanak od vas prije nego što može, po prvi put, naplatiti javne beneficije ili osiguranje, vaše ili vašeg djeteta. Pristanak koji ćete obezbijediti novom školskom okrugu vašeg djeteta mora sadržavati oba dijela pristanka, kao što je opisano gore. Ista analiza će se primjenjivati na usluge koje pruža vaš AEA. Ako se preselite u drugi okrug u okviru istog AEA, nećete morati obezbijediti novi pristanak za AEA usluge.

### Prethodni pristanak

Ako ste dosad davali vaš pristank vašem školskom okrugu ili AEA da pristupe javnim beneficijama ili osiguranju vašem ili vašeg djeteta kako bi platiti specijalno obrazovanje i povezane usluge iz IDEA, vaš školski okrug ni AEA nisu obavezni da dobiju od vas novi pristanak, ako su ispunjena sljedeća dva uvjeta:

1. Nije došlo do promjena bilo čega od ovog: vrste usluga koje se pružaju vašem djetetu, (npr. Fizikalna terapija ili usluge logopeda); količine usluga koje se pružaju vašem djetetu (npr. Sati sedmično u toku školske godine); ili cijene usluga (odn. iznos koji se naplaćuje programu javnih beneficija ili osiguranja); i
2. Vaš školski okrug, ond. AEA imaju na evidenciji pristanak koji ste prethodno dali. Ovaj prethodni pristanak mora ispuniti zahtjeve koji su bili na snazi u skladu sa prethodnim propisima IDEA, tako da će vaš školski okrug ili AEA znati koji zahtjevi su primjenjivati iz ovih prethodnih propisa. Primjer

prethodnog pristanka koji vaš školski okrug ili AEA mogu imati u dosijeu je obrazac roditeljskog pristanka koji ste dali direktno drugoj agenciji, npr. Medicaid agenciji Iowe.

Čak i ako vaš školski okrug ili AEA nisu obavezni da dobiju novi pristanak od vas, vaš školski okrug ili AEA vam ipak moraju dostaviti ove informacije prije nego što mogu naplatiti od programa javnih beneficija ili osiguranja vašeg, ili vašeg djeteta, kako bi platiti specijalno obrazovanje i povezane usluge iz IDEA.

Ako vaš školski okrug ili AEA već imaju u dosijeu vaš pristanak da koriste javne beneficije ili osiguranje vaše ili vašeg djeteta kako bi platili specijalno obrazovanje i povezane usluge iz IDEA, vaš školski okrug ili AEA moraju tražiti od vas da dostavite novi pristanak kada dođe do promjene u bilo čemu od sljedećeg: vrste (npr. Fizikalna terapija, ili terapija s logopedom), iznos (na primjer, broj sati sedmično u toku školske godine) ili cijene usluga (odn. iznos koji se naplaćuje programu javnih beneficija ili osiguranja).

Primjer promjene vrste usluge bi bio da vaše dijete dobija usluge logopeda pored fizičke terapije, te će stoga usluge koje se naplaćuju vašem programu javnih beneficija ili osiguranja biti drugačije. Primjer promjene iznosa usluga bi bilo kada je vaše dijete prethodno dobijalo 3 sata sedmično fizičku terapiju a sada dobija 2 sata sedmično. Primjer promjene cijene usluga za vaše dijete bi bilo kada je došlo do povećanja, odn. smanjenja iznosa koji se naplaćuje programu javnih beneficija ili osiguranja za određenu uslugu.

Ako dođe do bilo kojih od ovih promjena, vaš školski okrug ili AEA moraju dobiti od vas paušalni pristanak, u kome se naglašava da razumijete i slažete se s tim da vaš školski okrug ili AEA mogu pristupiti javnim beneficijama ili osiguranju vašem ili vašeg djeteta kako bi platili specijalno obrazovanje i povezane usluge iz IDEA. Prije nego što pružite vašem školskom okrugu ili AEA novi, jednokratni pristanak, vaš školski okrug ili AEA vam moraju dostaviti ovu obavijest. Nakon što ste dostavili ovaj jednokratni pristanak, nećete biti obavezni da vašem školskom okrugu ni AEA pružite bilo koji dodatni pristanak kako bi mogli da pristupe javnim beneficijama ili osiguranju vašem ili vašeg djeteta u slučaju da u budućnosti dođe do promjene usluga koje se pružaju vašem djetetu. Međutim, vaš školski okrug ili AEA moraju nastaviti da vam dostavljaju ovu obavijest na godišnjem nivou.

## **ODREDBE O BESPLATNOSTI**

Zaštita iz zakona IDEA o besplatnosti a u vezi upotrebe javnih beneficija ili osiguranja podrazumijeva sljedeće:

1. Vaš školski okrug ili AEA ne mogu tražiti od vas da se upišete ili da se prijavite u neki program javnih beneficija ili osiguranja kako bi vaše dijete dobijalo FAPE. Ovo znači da vaš školski okrug ili AEA ne mogu uvjetovati pružanje vašem djetetu usluga koje su obavezni da besplatno pružaju vašem djetetu prema IDEA, time što se morate upisati u program javnih beneficija ili osiguranja.
2. Vaš školski okrug ili AEA ne mogu od vas tražiti da platite sitne izdatke kao što su plaćanje odbitka ili zajedničkog iznosa radi podnošenja traži za usluge koje je vaš školski okrug ili AEA inače obavezan da besplatno pruži vašem djetetu. Na primjer, ako IEP vašeg djeteta uključuje usluge logopeda a vaše osiguranje traži plaćanje zajedničkog iznosa ili odbitka u iznosu od \$25 po času, ne može vam se naplatiti \$25. Vaš školski okrug ili AEA treba da plate troškove zajedničkog iznosa ili odbitka kako bi se naplatili iz programa javnih beneficija ili osiguranja, vašeg ili vašeg djeteta, u pogledu određene usluge.
3. Vaš školski okrug ili AEA ne mogu koristiti javne beneficije ili osiguranje vaše ili vašeg djeteta ako bi se korištenjem tih beneficija ili osiguranja:
  - a. Smanjila vaša raspoloživa životna polisa ili bilo koja osigurana beneficija, kao što su smanjenje sati fizičke terapije koje su vašem djetetu dozvoljene prema planu, ili smanjenje sati za usluge mentalnog zdravlja koje su dozvoljene prema vašem planu;
  - b. Vi morali da platite usluge koje bi inače bile pokrivenе programom vaših javnih beneficija ili osiguranja jer su vašem djetetu ove usluge potrebne i van vremena kada je vaše dijete u školi;
  - c. Povećala vaša premija ili dovelo do otkazivanja vaših javnih beneficija ili osiguranja; ili
  - d. Vi rizikovali da izgubite svoje ili pravo vašeg djeteta na besplatne programe pomoći koji se pružaju korisnicima kod kuće i koji su zasnovani na vašim ukupnim zdravstvenim troškovima.

## **POVLAČENJE PRISTANKA**

Ako ste vašem školskom okrugu ili AEA dali pristanak da otkrije podatke na osnovu kojih je moguće identificirati vaše dijete Department-u of Human Services u svrhe pristupanja programu javnih beneficija ili osiguranja, imate pravo prema 34 CFR dio 99 (propisi FERPA) i 34 CFR i 300 (propisi IDEA) da povučete taj pristanak u bilo koje vrijeme.

Ako ne želite da vaš okrug ili AEA nastave da naplaćuju iz programa javnih beneficija ili osiguranja vašeg ili vašeg djeteta za specijalno obrazovanje i povezane usluge iz IDEA, morate da povučete svoj pristanak za otkrivanje podataka na osnovu kojih je moguće otkriti identitet vašeg djeteta, od strane vašeg školskog okругa ili AEA, Department-u of Human Services. Međutim, propisi FERPA i IDEA, ne sadrže procedure za povlačenje pristanka na otkrivanje podataka na osnovu kojih je moguće otkriti identitet vašeg djeteta. Ako želite da povučete svoj pristanak, terbalo bi da pitate vaš školski okrug ili AEA koje procedure morate da ispoštujete. Na primjer, vaš školski okrug ili AEA mogu tražiti od vas da podnesete vaš zahtjev za povlačenjem u pisanoj formi.

## **ŠTA SE DEŠAVA NAKON ŠTO ODBIJETE DA DATE PRISTANAK ILI KAD POVUČETE PRISTANAK?**

Bez vašeg pristanak, vaš školski okrug ili AEA ne mogu naplatiti programu javnih beneficija ili osiguranja, vašem ili vašeg djetetu, specijalnog obrazovanje i povezane usluge koji su dužni pružiti besplatno, vama ili vašem djetetu, prema IDEA. Ako povučete pristanak ili odbijete da date pristanak u skladu sa propisima FERPA i IDEA, vaš školski okrug ili AEA ne mogu koristiti vaše povlačenje pristanka ili odbijanje davanja pristanka kako bi otkrili podatke na osnovu kojih je moguće identificirati osobu programu javnih beneficija ili osiguranja kako bi uskratili vašem djetetu specijalno obrazovanje i povezane usluge koje inače ima pravo da dobija u skladu sa IDEA. Stoga, ako odbijete da date pristanak ili ako povučete pristanak, vaš školski okrug ili AEA i dalje imaju odgovornost da osiguraju da vašem djetetu budu obezbijedene sve potrebne usluge kako bi moglo dobijati odgovarajuće obrazovanje, bez ikakvih troškova za vas ili vaše dijete.

Nadamo se da su vam ove informacije od koristi u pogledu donošenja informisane odluke o tome da li da dopustite da vaš školski okrug ili AEA koristi javne beneficije ili osiguranje vašeg djeteta da plate specijalno obrazovanje i povezane usluge prema IDEA.

Za dodatne informacije i savjete o zahtjevima kojim se reguliše upotreba javnih beneficija ili osiguranja za plaćanje specijalnog obrazovanja i povezanih usluga vidi: <http://www2.ed.gov/policy/speced/reg/idea/part-b/part-b-parental-consent.html>. Također možete kontaktirati centre navedene na početku ovog Priručnika.